

UE NEXYA S5 E

18-24-36-48

UE NEXYA S6 E

24-48

ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE **IT**

INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE **EN**

MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN **FR**

HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND PFLEGE **DE**

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO **ES**

MANUAL DE INSTALAÇÃO INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO **PT**

AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD **NL**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ **EL**

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI **PL**

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ȘI ÎNTREȚINERE **RO**

KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ **HU**

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ **CS**

NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU **SK**

NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE **SL**



A2L

ATTENZIONE: MATERIALE INFIAMMABILE
WARNING: FLAMMABLE MATERIAL
ATTENTION : MATÉRIAU INFLAMMABLE
ACHTUNG: BRENNBARES MATERIAL
ATENCIÓN: MATERIAL INFLAMABLE
ATENÇÃO: MATERIAL INFLAMÁVEL
LET OP: BRANDBAAR MATERIAAL

ΠΡΟΣΟΧΗ:
UWAGA:
ATTENTIE:
FIGYÉLEM:
UPOZORNĚNÍ:
UPOZORNENIE:
POZOR:

ΕΥΦΛΕΚΤΟ ΥΛΙΚΟ
MATERIAŁ ŁATWOPALNY
MATERIAL INFLAMABIL
GYŰLÉKONY ANYAG
HORĽAVÝ MATERIÁL
HORĽAVÝ MATERIÁL
VNETLJIV MATERIAL

 **OLIMPIA
SPLENDID**
HOME OF COMFORT

IT**AVVERTENZE**

1. L'apparecchio contiene gas R32 (classificazione infiammabilità A2L).
2. Rispettare le leggi vigenti (ad es. la normativa nazionale sul gas).
3. Prestare attenzione al fatto che il refrigerante R32 è inodore. Prestare attenzione al fatto che gli apparecchi con gas refrigerante infiammabile non si possono installare in stanze troppo piccole. Le dimensioni ammesse per la stanza dipendono dall'altezza di installazione dell'apparecchio rispetto al pavimento e dalla quantità complessiva di gas refrigerante. Per dettagli fare riferimento alla relativa tabella all'interno del manuale.
4. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza (applicabile per i paesi dell'Unione Europea).
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
6. Per prevenire ogni rischio di folgorazione è indispensabile staccare l'interruttore generale prima di effettuare collegamenti elettrici ed ogni operazione di manutenzione sugli apparecchi.
7. Durante l'installazione rispettare i riferimenti, degli spazi minimi, riportati nelle figure.
8. Non servirsi di mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia, che non siano quelli raccomandati dal produttore.
9. L'apparecchio deve essere posto in una stanza che non abbia sorgenti di accensione continuamente in funzione (per esempio fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione). Non forare o bucare.
10. NON riutilizzare i giunti già usati in precedenza.

EN**WARNINGS**

1. The appliance contains R32 gas (A2L flammability classification).
2. Comply with current regulations (e.g. the national gas standard).
3. Take care as R32 refrigerant is odourless. Pay attention to the fact that appliances with inflammable refrigerant gas cannot be installed in small rooms. The dimensions accepted for the room depend on the height of installation of the appliance with respect to the floor and the total amount of refrigerant gas. For details, refer to the relative table in the manual.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries).
5. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical support service or by similarly qualified personnel, to prevent any risk to the user.
6. To prevent the risk of an electric shock it is mandatory to switch off the main switch before performing the electrical connections or any maintenance operation to the appliances.
7. During installation, comply with the minimum clearances shown in figure
8. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
9. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater. Do not pierce or burn.
10. DO NOT reuse previously used joints

1. L'appareil contient du gaz R32 (classement d'inflammabilité A2L).
2. Respecter les lois en vigueur (ex. loi nationale sur le gaz).
3. Attention : le réfrigérant R32 est inodore. Attention : les appareils contenant du gaz réfrigérant inflammable ne peuvent pas être installés dans des pièces trop petites. Les dimensions autorisées pour la pièce dépendent de la hauteur d'installation de l'appareil par rapport au sol et de la quantité totale de gaz réfrigérant. Pour plus de détails, faites référence au tableau correspondant dans le manuel.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, qui manquent d'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et la compréhension des dangers qui lui sont inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance. (applicable pour les pays de l'Union européenne).
5. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque.
6. Afin de prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de couper le courant au disjoncteur principal avant d'effectuer des branchements électriques et toute opération d'entretien sur les appareils.
7. Pendant l'installation, respecter les références des espaces minimaux indiqués dans le figure
8. Ne pas se servir, pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage de moyens autres que ceux conseillés par le producteur.
9. L'appareil doit être placé dans une pièce ne présentant pas de sources d'allumage en fonction en permanence (par exemple, flammes libres, appareil à gaz en fonction ou radiateur électrique en fonction). Ne pas percer ou trouser.
10. NE PAS réutiliser les joints déjà utilisés.

1. Das Gerät enthält Gas R32 (Entflammbarkeitseinstufung A2L).
2. Halten Sie die geltenden Gesetze ein (zum Beispiel die nationalen Gasvorschriften).
3. Beachten Sie, dass das Kühlmittel R32 geruchslos ist. Bitte beachten Sie, dass Geräte mit brennbarem Kältemittel nicht in zu kleinen Räumen installiert werden dürfen. Die zulässigen Abmessungen des Raumes hängen von der Installationshöhe des Geräts über dem Boden und der Gesamtmenge des Kältemittels ab. Details entnehmen Sie der entsprechenden Tabelle im Handbuch.
4. Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten, von unerfahrenen oder unwissenden Personen können das Gerät benutzen, wenn diese überwacht werden oder Anleitungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und dessen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungen und Wartungen, die der Benutzer ausführen kann, dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden (gilt für Länder der Europäischen Union).
5. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss dieses zur Vermeidung jeglicher Gefahren vom Hersteller oder von dessen Technischem Kundendienst beziehungsweise durch gleichermaßen qualifiziertes Personal ersetzt werden, um jeglicher Gefahr vorzubeugen.
6. Zur Vorbeugung jeglicher Stromschlaggefahr ist unbedingt der Hauptschalter abzustellen, bevor irgendwelche elektrischen Anschlüsse hergestellt oder Wartungsarbeiten an den Geräten durchgeführt werden.
7. Während der Installation sind die in den Abbildungen angegebenen Mindestabstände einzuhalten.
8. Verwenden Sie keine Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
9. Das Gerät ist in einem Raum aufzustellen, in dem keine Zündquellen kontinuierlich in Betrieb sind (zum Beispiel offene Flammen, ein Gasgerät in Betrieb oder eine laufende elektrische Heizung). Nicht bohren oder lochen.
10. Verwenden Sie KEINE bereits zuvor verwendeten Handschuhe.

ES**ADVERTENCIAS**

1. El aparato contiene gas R32 (clasificación de inflamabilidad A2L).
2. Respete las leyes vigentes (por ejemplo, la normativa nacional sobre el gas).
3. Atención: se recuerda que el refrigerante R32 es inodoro. Téngase en cuenta que los aparatos con gas refrigerante inflamable no se pueden instalar en habitaciones demasiado pequeñas. Las dimensiones requeridas para la habitación dependen de la altura de instalación del aparato con respecto al suelo y de la cantidad total de gas refrigerante. Para más información, consulte la correspondiente tabla en el manual.
4. El aparato puede utilizarse por niños con una edad no inferior a los 8 años y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni el necesario conocimiento, siempre y cuando bajo supervisión o después de que las mismas hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a la comprensión de los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que deben efectuarse por el usuario no deben efectuarse por niños sin supervisión (aplicable para los países de la Unión Europea).
5. En caso de deterioro del cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de asistencia técnica o por una persona con cualificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
6. Para prevenir todo riesgo de electrocución, es indispensable desconectar el interruptor general antes de realizar conexiones eléctricas o cualquier operación de mantenimiento en los aparatos.
7. Durante la instalación, se deben respetar los espacios mínimos indicados en las figuras
8. No utilice ningún dispositivo para acelerar el proceso de descongelación o para la limpieza, salvo los recomendados por el fabricante.
9. El aparato se debe colocar en una habitación sin fuentes de encendido en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas libres, aparatos de gas en funcionamiento, calentadores eléctricos en funcionamiento, etc.). No perforar.
10. NO reutilice las juntas usadas.

PT**ADVERTÊNCIAS**

1. O aparelho contém gás R32 (classificação de ignição A2L).
2. Respeite as leis em vigor (por ex. a normativa nacional sobre o gás).
3. Preste atenção ao facto que o refrigerante R32 é inodoro. Prestar atenção ao facto de que os aparelhos com gás refrigerante inflamável não podem ser instalados em salas demasiado pequenas. As dimensões admitidas para a sala dependem da altura de instalação do aparelho em relação ao chão e quantidade global de gás refrigerante. Para detalhes, consultar a relativa tabela no interior do manual.
4. O aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento suficiente, desde que sob a supervisão de uma pessoa capaz ou depois de terem recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e à compreensão dos perigos inerentes ao mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção de responsabilidade do utilizador não devem ser realizadas por crianças não supervisionadas (aplicável somente para os países da União Europeia).
5. Se o cabo de alimentação está estragado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, ou por uma pessoa com qualificação semelhante, de modo a evitar qualquer tipo de risco.
6. Para evitar qualquer risco de choque eléctrico é indispensável desligar o interruptor geral antes de efetuar ligações eléctricas ou qualquer outro trabalho de manutenção nos aparelhos.
7. Durante a instalação, respeitar as referências e os espaços mínimos, ilustrados nas figuras
8. Não utilizar produtos de aceleração do descongelamento, ou de limpeza, que não sejam recomendados pelo fabricante.
9. O aparelho deve ser instalado em locais que não tenham fontes de ignição sempre em funcionamento (por exemplo chamas vivas, um aparelho a gás a funcionar, ou um aquecedor eléctrico a funcionar). Não furar.
10. Não reutilize as juntas já usadas anteriormente.

1. Het apparaat bevat het gas R32 (classificatie ontvlambaarheid A2L).
2. Neem de van kracht zijnde wetten in acht (bijv. de nationale wet inzake het gas).
3. Besteed aandacht aan het feit dat het koelmiddel R32 geurloos is. Houd er rekening mee dat toestellen met ontvlambaar koelgas niet in te kleine ruimtes mogen worden geïnstalleerd. De afmetingen die voor de kamer zijn toegestaan, zijn afhankelijk van de hoogte waarop het toestel wordt geïnstalleerd t.o.v. de vloer en de totale hoeveelheid koelgas. Raadpleeg de relatieve tabel in de handleiding voor meer informatie.
4. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke bekwaamheden, of zonder ervaring of de benodigde kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan, of nadat ze instructies over het veilige gebruik van het apparaat ontvangen hebben en de gevaren die daaraan inherent zijn begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud die door de gebruiker uitgevoerd moeten worden mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht (van toepassing voor de landen van de Europese Unie).
5. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit vervangen worden door de fabrikant of diens technische assistentiedienst of hoe dan ook door iemand met een gelijkaardige kwalificatie, zodat ieder risico voorkomen wordt.
6. Om ieder risico op elektrocutie te voorkomen, is het absoluut van belang de hoofdschakelaar af te sluiten voordat de elektrische aansluitingen tot stand gebracht worden en voordat enig onderhoud op de apparaten uitgevoerd wordt.
7. Tijdens de installatie moeten referenties en minimum ruimtes, die in de afbeelding aangeduid worden, in acht worden genomen.
8. Maak geen gebruik van middelen ter versnelling van het ontdooiingsproces of voor de reiniging, die niet door de producent aanbevolen worden.
9. Het apparaat moet in een vertrek geplaatst worden die geen inschakelingsbronnen heeft die voortdurend in werking zijn (bijvoorbeeld open vuur, een gastoestel dat in werking is of een elektrische verwarming die in werking is). Niet perforeren of boren.
10. Gebruik NIET de reeds eerder gebruikte aansluitingen.

1. Η συσκευή περιέχει αέριο R32 (ταξινόμηση ευφλεκτικότητας A2L).
2. Τηρήστε τους ισχύοντες νόμους (π.χ. τον εθνικό κανονισμό αερίου).
3. Προσέξτε το γεγονός ότι το ψυκτικό R32 είναι άοσμο. Δώστε προσοχή στο γεγονός ότι οι συσκευές εύφλεκτου ψυκτικού αερίου δεν μπορούν να εγκατασταθούν σε πολύ μικρά δωμάτια. Οι αποδεκτές διαστάσεις δωματίου εξαρτώνται από το ύψος της εγκατάστασης της συσκευής σε σχέση με το δάπεδο και τη συνολική ποσότητα ψυκτικού υγρού. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στον αντίστοιχο πίνακα μέσα στο εγχειρίδιο.
4. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή απαραίτητη γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη μηχανή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να γίνονται από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση (ισχύει για τις Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης).
5. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξής του ή σε κάθε περίπτωση από ένα άτομο με παρόμοια ιδιότητα, έτσι ώστε να προληφθεί κάθε κίνδυνος.
6. Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας είναι απαραίτητο να κατεβάζετε το γενικό διακόπτη πριν κάνετε ηλεκτρικές συνδέσεις και κάθε εργασία συντήρησης των συσκευών.
7. Κατά την τοποθέτηση ακολουθήστε τις αναφορές, των ελάχιστων χώρων, που υποδεικνύονται στις εικόνες.
8. Μην χρησιμοποιείτε μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης ή για τον καθαρισμό, που δεν συνιστώνται από τον παραγωγό.
9. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε ένα δωμάτιο που να μην έχει πηγές έναυσης συνεχώς σε λειτουργία (για παράδειγμα ελεύθερες φλόγες, συσκευή αερίου σε λειτουργία ή ηλεκτρικό θερμαντήρα σε λειτουργία). Μην τρυπάτε ή διαπερνάτε με τρύπα.
10. ΜΗΝ επαναχρησιμοποιείτε τους συνδέσμους που έχετε ήδη χρησιμοποιήσει προγενέστερα.

PL**OSTRZEŻENIE**

1. Urządzenie zawiera gaz R32 (klasyfikacja palności A2L).
2. Zgodność z obowiązującymi przepisami (np. krajową normą gazową).
3. Zachować ostrożność, ponieważ czynnik chłodniczy R32 jest bezwonny. Urządzenie musi być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego wielkość odpowiada przewidzianym wymiarom. Urządzenie musi być zainstalowane, używane i przechowywane w pomieszczeniu, którego powierzchnia odpowiada minimalnym wymiarom podanym w tabeli na.
4. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Nie należy dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które może wykonywać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru (dotyczy krajów UE).
5. W razie uszkodzenia kabla zasilającego należy zwrócić się po jego wymianę do producenta, autoryzowanego serwisu technicznego lub wykwalifikowanego personelu, aby zapobiec jakiegokolwiek ryzyku.
6. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych na urządzeniu należy bezwzględnie wyjąć wtyczkę od gniazdka.
7. Podczas instalacji przestrzegać minimalnych odstępów pokazanych na rys.
8. Nie używać środków przyspieszających proces odszraniania lub czyszczących, innych niż zalecane przez producenta.
9. Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającej grzałki elektrycznej. Nie należy przekłuwać ani spalać.
10. **NIE WOLNO** ponownie używać wcześniej użytych złączy.

RO**AVERTISMENTE**

1. Aparatul conține gaz R32 (clasa de inflamabilitate A2L).
2. Respectați reglementările în vigoare (de exemplu, standardul național privind gazele naturale).
3. Aveți grijă, deoarece refrigerantul R32 este inodor. Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere bine ventilată, unde dimensiunea încăperii corespunde măsurilor specificate pentru utilizarea aparatului. Aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere a cărei suprafață respectă dimensiunile minime indicate în tabelul.
4. Aparatul poate fi utilizat de către copiii de peste 8 ani și de către persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență sau fără cunoștințele necesare, atâta timp cât se află sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni privind folosirea în siguranță a aparatului și înțelegerea pericolelor inerente. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea destinate a fi efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați (aplicabil pentru țările Uniunii Europene).
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență tehnică al acestuia sau în orice caz de către o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice risc.
6. Pentru a preveni orice risc de electrocutare, este esențial să deconectați ștecherul de la priză înainte de a efectua orice operațiune de întreținere pe aparat.
7. În timpul instalării, respectați distanțele minime indicate în figura
8. Nu utilizați mijloace de accelerare a procesului de dezghețare sau de curățare, altele decât cele recomandate de producător.
9. Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere în permanență în funcțiune, de exemplu: flăcări deschise, un aparat pe gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune. Nu perforați sau ardeți.
10. **NU** refolosiți îmbinările utilizate anterior.

1. A készülék R32 gázt tartalmaz (A2L gyúlékonysági besorolás).
2. Tartsa be a vonatkozó jogszabályokat (pl. a nemzeti gázsabályozást).
3. Felhívjuk figyelmét, hogy az R32 hűtőközeg szagtalan. Felhívjuk figyelmét, hogy a gyúlékony hűtőközeg-gázzal működő készülékek nem telepíthetők túl kicsi helyiségekbe. A megengedett helyiségméretek a készülék padló feletti beépítési magasságától és a hűtőgáz teljes mennyiségétől függenek. A részletekért lásd a kézikönyv vonatkozó táblázatát.
4. A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek használhatják, és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és szükséges ismerettel nem rendelkező személyek csak abban az esetben, ha felügyelet alatt állnak, és ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára és a használatból eredő veszélyek megértésére vonatkozóan. Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak. A felhasználó által elvégzendő tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül (az Európai Unió országaira vonatkozik).
5. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a műszaki szerviznek, illetve hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, hogy elkerülhető legyen minden kockázat.
6. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében feltétlenül kapcsolja le a főkapcsolót mielőtt az elektromos bekötéseket elvégezné, vagy bármilyen karbantartási műveletet végezne a készülékeken.
7. A telepítés során vegye figyelembe az ábrákon látható minimális helyigény-referenciákat.
8. Ne használjon semmilyen más eszközt a jégmentesítési folyamat felgyorsítására vagy a tisztításhoz, mint amit a gyártó javasol.
9. A készüléket olyan helyiségben kell elhelyezni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (például nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőtest). Ne szűrja át, és ne lyukassza ki.
10. NE használja fel újra a korábban használt illesztéseket.

1. Spotřebič obsahuje plyn R32 (klasifikace podle hořlavosti A2L).
2. Dodržujte platné zákony (např. vnitrostátní nařízení týkající se plynu).
3. Věnujte pozornost skutečnosti, že chladivo R32 je bez zápachu. Věnujte pozornost skutečnosti, že spotřebiče s hořlavým chladicím plynem nelze instalovat ve velmi malých místnostech. Povolené rozměry pro místnost závisejí na výšce instalace spotřebiče vzhledem k podlaze a na celkovém objemu chladicího plynu. Pro podrobnosti odkazujeme na příslušnou tabulku uvnitř návodu.
4. Spotřebič smí používat děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností či nezbytných znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pochopení nebezpečích, které s jeho používáním mohou souviset. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba, které má provádět uživatel, nesmějí být vykonávány dětmi bez dozoru (uplatnitelné v zemích Evropské Unie).
5. Pokud je napájecí kabel poškozený, za účelem jeho výměny je třeba kontaktovat výrobce či technický servis nebo v každém případě vyškoleného odborníka tak, aby nedošlo k žádnému riziku.
6. Abyste předešli jakémukoli riziku úrazu elektrickým proudem, je před zapojením spotřebiče do elektřiny a provedením jakékoli údržby nezbytné vypnout hlavní vypínač.
7. Při instalaci dodržujte odkazy, minimální požadavky na odsazení spotřebiče, uvedené na obrázcích.
8. K urychlení procesu rozmrazování nebo k čištění nepoužívejte žádné jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.
9. Spotřebič musí být uschován v místnosti bez nepřetržitě provozovaných zdrojů zapnutí (například volné plameny, plynové spotřebiče nebo provozované elektrické ohřívače). Nevrtejte ani nepropichujte.
10. Nepoužívejte znovu spoje již použité v minulosti.

SK**UPOZORNENIA**

1. Zariadenie obsahuje plyn R32 (klasifikácia horľavosti A2L).
2. Dodržiavajte platné predpisy (napr. vnútroštátne predpisy pre plynové zariadenia).
3. Dávajte pozor na to, že chladiaci plyn R32 je bez zápachu. Dávajte pozor na to, že spotrebiče s horľavým chladiacim plynom sa nesmú inštalovať vo veľmi malých miestnostiach. Povolené rozmery pre miestnosť závisia od inštalácie spotrebiča vzhľadom na podlahu a na celkové množstvo chladiaceho plynu. Podrobnosti uvádza príslušná tabuľka v príručke.
4. Zariadenie smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, alebo bez skúseností a potrebných znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili nebezpečenstvá s ním spojené. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu, ktorú má vykonávať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu (platí pre krajiny Európskej únie).
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho technický servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou tak, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
6. Aby sa zabránilo akémukoľvek riziku úrazu elektrickým prúdom, je nevyhnutné vypnúť hlavný vypínač ešte pred zapojením elektrických káblov a pred každým úkonom údržby na zariadeniach.
7. Počas inštalácie dodržujte odkazy na minimálne priestory uvedené na obrázkoch.
8. Nepoužívajte žiadne prostriedky na urýchlenie odmrázania alebo na čistenie, pokiaľ ich neodporučil výrobca.
9. Zariadenie sa nesmie nachádzať v miestnosti, kde sú nepretržite fungujúce zápalné zdroje (napr. voľné plamene, fungujúci plynový spotrebič alebo fungujúci elektrický ohrievač). Neprepichujte ani neotvárajte.
10. **NEPOUŽÍVAJTE** spoje, ktoré už boli použité v minulosti.

SL**OPOZORILA**

1. Naprava vsebuje plin R32) (razred vnetljivosti A2L).
2. Spoštujte veljavne zakone (npr. nacionalne predpise o plinu).
3. Bodite pozorni, da je hladilno sredstvo R32 brez vonja. Bodite pozorni, ker naprave z vnetljivim hladilnim plinom ne smete nameščati v premajhne prostore. Dovoljene dimenzije prostora so odvisne od višine namestitve naprave glede na tla in skupne količine hladilnega plina. Za podrobnejše informacije si oglejte ustrezno tabelo v priročniku.
4. Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma brez izkušenj ali ustreznega znanja, če so pod nadzorom ali če so prejele navodila o varni uporabi naprave in razumevanju z njo povezanih nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje, ki naj ju opravlja uporabnik, ne smeta izvajati otroci brez nadzora (velja za države Evropske unije).
5. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali usposobljeno osebje, da se prepreči vsakršno tveganje.
6. Za preprečitev nevarnosti električnega udara je nujno pred izvajanjem električnih priključkov in vzdrževalnih del na napravah izklopiti glavni odklopnik.
7. Med namestitvijo upoštevajte minimalne razmike, prikazane na risbah.
8. Ne uporabljajte sredstev za pospeševanje odmrzovanja ali čiščenja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
9. Naprava mora biti nameščena v prostoru, kjer ni stalno vključenih virov vžiga (na primer odprt plamen, delujoča plinska naprava ali vključen električni grelnik). Prepovedano je prebijanje in vrtanje.
10. Ponovna uporaba že uporabljenih spojk ni dovoljena.



0 - AVVERTENZE

0.1 - INFORMAZIONI GENERALI

Desideriamo innanzitutto ringraziarVi per aver deciso di accordare la vostra preferenza ad un apparecchio di nostra produzione.

0.2 - SIMBOLOGIA

I pittogrammi riportati nel seguente capitolo consentono di fornire rapidamente ed in modo univoco informazioni necessarie alla corretta utilizzazione della macchina in condizioni di sicurezza.

0.2.1 - Pittogrammi redazionali

	Segnala che il presente documento deve essere letto con attenzione prima di installare e/o utilizzare l'apparecchio.
	Segnala che il presente documento deve essere letto con attenzione prima di qualsiasi operazione di manutenzione e/o pulizia.
	Segnala che potrebbero esserci delle informazioni aggiuntive su manuali allegati.
	Indica che sono disponibili informazioni nel manuale d'uso o nel manuale di installazione.
	Indica che il personale di assistenza deve maneggiare l'apparecchio attenendosi al manuale di installazione.
	Segnala che l'apparecchio utilizza refrigerante infiammabile. Se il refrigerante fuoriesce e viene esposto a una fonte di ignizione esterna, c'è il rischio di incendio.
	Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire uno shock elettrico.
	Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire danni fisici.
	Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire bruciature per contatto con componenti con elevata temperatura.
	I paragrafi preceduti da questo simbolo contengono informazioni e prescrizioni molto importanti, particolarmente per quanto riguarda la sicurezza. Il mancato rispetto può comportare: <ul style="list-style-type: none"> - pericolo per l'incolumità degli operatori - perdita della garanzia contrattuale - declinazione di responsabilità da parte della ditta costruttrice.
	Contrassegna azioni che non si devono assolutamente fare.
	Segnala al personale interessato che è vietato coprire l'apparecchio per evitarne il surriscaldamento.

0.3 - AVVERTENZE GENERALI

QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHIATURE ELETTRICHE, È SEMPRE NECESSARIO SEGUIRE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE PER RIDURRE RISCHI DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE E INFORTUNI A PERSONE, INCLUSO QUANTO SEGUE:



1. Documento riservato ai termini di legge con divieto di riproduzione o di trasmissione a terzi senza esplicita autorizzazione della ditta OLIMPIA SPLENDID.
Le macchine possono subire aggiornamenti e quindi presentare particolari diversi da quelli raffigurati, senza per questo costituire pregiudizio per i testi contenuti in questo manuale.
2. Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere con qualsiasi operazione (installazione, manutenzione, uso) ed attenersi scrupolosamente a quanto descritto nei singoli capitoli.
3. Rendere note a tutto il personale interessato al trasporto ed all'installazione della macchina le presenti istruzioni.
4. **LA DITTA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO.**
5. La ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento ai propri modelli, fermo restando le caratteristiche essenziali descritte nel presente manuale.



6. L'installazione e la manutenzione di apparecchiature per la climatizzazione come la presente potrebbero risultare pericolose in quanto all'interno di questi apparecchi è presente un gas refrigerante sotto pressione e componenti elettrici sotto tensione. Pertanto l'installazione, il primo avviamento e le successive fasi di manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
7. Installazioni eseguite al di fuori delle avvertenze fornite dal presente manuale e l'utilizzo al di fuori dei limiti di temperatura prescritti fanno decadere la garanzia.
8. L'ordinaria manutenzione dei filtri, la pulizia generale esterna possono essere eseguite anche dall'utente, in quanto non comportano operazioni difficoltose o pericolose.
9. Durante il montaggio, e ad ogni operazione di manutenzione, è necessario osservare le precauzioni citate nel presente manuale, e sulle etichette apposte all'interno degli apparecchi, nonché adottare ogni precauzione suggerita dal comune buon senso e dalle Normative di Sicurezza vigenti nel luogo d'installazione.



10. Eseguire le operazioni di installazione e manutenzione utilizzando attrezzature adeguate a gas infiammabile.



11. È necessario indossare sempre guanti ed occhiali protettivi per eseguire interventi sul lato refrigerante degli apparecchi.



12. I climatizzatori non devono essere installati in ambienti con presenza di gas infiammabili, gas esplosivi, in ambienti molto umidi (lavanderie, serre, ecc.), o in locali dove sono presenti altri macchinari che generano una forte fonte di calore.



13. In caso di sostituzione di componenti utilizzare esclusivamente ricambi originali OLIMPIA SPLENDID.

















14. **IMPORTANTE !**
Per prevenire ogni rischio di folgorazione è indispensabile spegnere l'interruttore generale ("OFF") prima di effettuare collegamenti elettrici ed ogni operazione di pulizia e/o manutenzione sugli apparecchi.



15. I fulmini, le auto nelle vicinanze ed i telefoni cellulari possono causare dei malfunzionamenti. Scollegare elettricamente l'unità per diversi secondi, quindi riavviare il condizionatore.



16. Nelle giornate di pioggia è consigliabile scollegare l'alimentazione elettrica per evitare danni provocati da fulmini.

-  17. Se l'unità rimane inutilizzata per un lungo periodo, oppure nessuno soggiorna nella stanza climatizzata, per evitare incidenti, è consigliabile scollegare l'alimentazione elettrica.
-  18. Non utilizzare detergenti liquidi o corrosivi per pulire l'unità, non spruzzare acqua o altri liquidi sull'unità in quanto potrebbero danneggiare i componenti in plastica o, addirittura, provocare scosse elettriche.
-  19. Non bagnare l'unità interna ed il telecomando. Potrebbero verificarsi corto circuiti o incendi.
-  20. In caso di anomalie di funzionamento (per esempio: rumore anomalo, cattivo odore, fumo, innalzamento anomalo della temperatura, dispersioni elettriche, ecc.) scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica. Contattare il rivenditore locale.
21. Non lasciare il condizionatore in funzione per lunghi periodi se l'umidità è elevata e vi sono porte o finestre aperte. L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare gli arredi.
-  22. Non collegare o scollegare la spina di alimentazione durante il funzionamento. Rischio di incendio o scosse elettriche.
-  23. Non toccare (se in funzione) il prodotto con le mani bagnate. Rischio di incendio o scosse elettriche.
-  24. Non posizionare il riscaldatore o altre apparecchiature vicine al cavo di alimentazione. Rischio di incendio o scosse elettriche.
-  25. Fare attenzione affinché l'acqua non entri nelle parti elettriche. Potrebbe provocare incendi, guasti al prodotto o scosse elettriche.
-  26. Non aprire la griglia di ingresso aria durante il funzionamento dell'apparecchio. Rischio di farsi male, di prendere la scossa o di danneggiare il prodotto.
-  27. Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso di aria; si potrebbe danneggiare il prodotto.
-  28. Non inserire le dita o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria mentre l'apparecchio è in funzione.
La presenza di parti affilate ed in movimento potrebbero provocare ferite.
29. Non bere l'acqua che fuoriesce dall'apparecchio.
Non è igienico e potrebbe provocare dei seri problemi per la salute.
-  30. In presenza di perdite di gas da altre apparecchiature, arieggiare bene l'ambiente prima azionare il condizionatore.
31. Non smontare, né apportare modifiche all'apparecchiatura.
32. Arieggiare bene l'ambiente se utilizzato insieme ad una stufa, ecc.
33. Non impiegare l'apparecchiatura per usi diversi da quello per cui è stata concepita.
34. Le persone che lavorano o intervengono su un circuito di raffreddamento devono essere in possesso di adeguata certificazione, rilasciata da un ente di valutazione accreditato, che attesti la competenza a maneggiare in sicurezza i refrigeranti in conformità con una specifica di valutazione riconosciuta dalle associazioni di settore.
35. Non immettere il gas R32 nell'atmosfera; l'R32 è un gas serra fluorurato con un Potenziale di Riscaldamento Globale (GWP) = 675.
-  36. Gli apparecchi descritti nel presente manuale sono conformi alle Direttive Europee applicate ed eventuali successivi aggiornamenti.
-  37. L'apparecchio contiene gas infiammabile A2L.
Per la corretta modalità di installazione vedere il paragrafo "2.1".
38. Se gli apparecchi sono destinati ad essere collegati in modo permanente a un cablaggio fisso, è necessario installare un dispositivo di disconnessione su tutti i poli con una distanza minima di 3 mm tra i poli, un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale di intervento non superiore a 30 mA e un dispositivo di disconnessione nel cablaggio fisso in conformità con le norme di cablaggio.

39. I giunti devono essere verificati con apparecchiature di rilevamento con una sensibilità pari o superiore a 5 g/anno di refrigerante, con l'apparecchiatura in arresto e in funzione oppure a una pressione almeno equivalente a quella presente in tali condizioni di arresto o funzionamento dopo l'installazione. I giunti smontabili NON devono essere utilizzati sul lato interno dell'unità (sono consentiti giunti brasati o saldati).

0.4 - NOTE SUI GAS FLUORURATI



- Questo apparecchio di climatizzazione contiene gas fluorurati. Per informazioni specifiche sul tipo e sulla quantità di gas, fare riferimento alla targhetta dati applicata sull'unità.
- Le operazioni di installazione, assistenza, manutenzione e riparazione dell'apparecchio devono essere eseguite da un tecnico certificato.
- Le operazioni di disinstallazione e riciclaggio del prodotto devono essere eseguite da personale tecnico certificato.
- Se nell'impianto è installato un dispositivo di rilevamento delle perdite, è necessario controllare l'assenza di perdite almeno ogni 12 mesi.
- Quando si eseguono i controlli sull'assenza di perdite dell'unità, si raccomanda di tenere un registro dettagliato di tutte le ispezioni.

0.5 - USO PREVISTO

- Il climatizzatore deve essere utilizzato esclusivamente per produrre aria calda o fredda (a scelta) con il solo scopo di rendere confortevole la temperatura nell'ambiente.
- Un uso improprio delle apparecchiature (esterna ed interna) con eventuali danni causati a persone, cose o animali esulano OLIMPIA SPLENDID da ogni responsabilità.

0.6 - ZONE DI RISCHIO

- I climatizzatori non devono essere installati in ambienti con presenza di gas infiammabili, gas esplosivi, in ambienti molto umidi (lavanderie, serre, ecc.), o in locali dove sono presenti altri macchinari che generano una forte fonte di calore, in prossimità di una fonte di acqua salata o acqua sulfurea.



- NON usare gas, benzine o altri liquidi infiammabili vicino al climatizzatore.
- Il climatizzatore non ha un ventilatore per l'immissione all'interno del locale di aria fresca esterna, ricambiare aria aprendo porte e finestre.



- Installare sempre un interruttore automatico e prevedere un circuito di alimentazione dedicato.



Questo prodotto deve essere utilizzato unicamente secondo le specifiche indicate nel presente manuale. L'utilizzo diverso da quanto specificato potrebbe comportare gravi infortuni. LA DITTA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE.



SMALTIMENTO

Il simbolo su il prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto. Questa disposizione è valida solamente negli stati membri dell'UE.

ILLUSTRATIONS

The illustrations are grouped together on the initial pages of the manual



0 - WARNINGS













0.1 - GENERAL INFORMATION

First of all, we would like to thank you for choosing our appliance.

0.2 - SYMBOLS

The symbols in the next chapter provide direct, unambiguous information intended to ensure the machine is operated correctly and safely.

0.2.1 - Editorial symbols

	Indicates that this document must be read carefully before installing and/or using the appliance.
	Indicates that this document must be read carefully before servicing and/or cleaning the machine.
	Indicates that additional information may be found in the attached manuals.
	Indicates that information is available in the user or installation manual.
	Indicates that service personnel must handle the appliance in accordance with the information set out in the installation manual.
	Indicates that the appliance uses inflammable refrigerant. If the refrigerant escapes and is exposed to a source of external ignition, there is a fire risk.
	Notifies the assigned personnel that the operation described could cause electrocution if not performed in accordance with safety regulations.
	Notifies the assigned personnel that if the operation is not carried out in compliance with the safety regulations, they may be exposed to physical injury.
	Notifies the personnel concerned that if the operation is not carried out in compliance with the safety regulations, it presents the risk of burns due to contact with components at very high temperatures.
	Paragraphs marked with this symbol contain very important information and recommendations, especially regarding safety. Failure to comply with them may result in: <ul style="list-style-type: none">- safety hazards for operators- loss of the warranty- the manufacturer declining all and any responsibility.
	Indicates actions that should never be performed under any circumstance.
	Notifies the personnel concerned that it is forbidden to cover the device to prevent it overheating.

0.3 - GENERAL WARNINGS

ALWAYS OBSERVE THE SAFETY PRECAUTIONS WHEN USING ELECTRICAL EQUIPMENT TO REDUCE THE RISK OF FIRES, ELECTRICAL SHOCKS AND INJURY TO PERSONNEL, INCLUDING THE FOLLOWING:



1. This document is confidential pursuant to the applicable legislation and may not be copied or transferred to third parties without the express authorization of the manufacturer, OLIMPIA SPLENDID.

Our machines may undergo upgrades and, as a result, some details may differ with respect to the illustrations provided in this manual, without affecting the text contained herein in any way.

2. Read this manual carefully before performing any operation (installation, maintenance, use) and follow the instructions contained in each chapter.
3. Ensure all personnel assigned to transport and install the machine are aware of these instructions.
4. **THE MANUFACTURER MAY NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY PERSONAL INJURIES OR MATERIAL DAMAGE ATTRIBUTABLE TO THE FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.**



5. The manufacturer reserves the right to make any changes it deems necessary to its models, without altering the essential features described in this manual.

6. The installation and maintenance of air-conditioners like this one may be hazardous as they contain pressurised cooling gas as well as live electrical parts.

The installation, initial start-up and subsequent maintenance should be carried out exclusively by authorised, qualified personnel.

7. Failing to comply with the instructions contained in this manual, and using the unit at temperatures exceeding the permissible temperature range will invalidate the warranty.
8. Routine maintenance of the filters and general external cleaning may be performed by the user as these operations are not difficult or dangerous.
9. During installation and maintenance, respect the precautions indicated in the manual and on the labels applied inside the units, as well as all the precautions suggested by good sense and by the safety regulations in effect in your country.



10. Perform installation and maintenance using equipment that is suitable for use in the presence of inflammable gas.



11. Always wear gloves and protective goggles when performing any operations on the refrigerating side of the units.



12. Air conditioners must not be installed in places where inflammable or explosive gasses are present, very humid environments (laundries, greenhouses, etc.), or in places where there are machines that generate a great deal of heat.



13. When replacing any components, use original OLIMPIA SPLENDID spare parts only.



14. **IMPORTANT!**

To prevent any risk of electrocution, always disconnect the main circuit breaker (“OFF”) before making electric connections or performing any maintenance on the units.
















15. Lightning, cars in the vicinity and mobile phones may cause malfunctions. Disconnect the unit electrically for a few seconds and then re-start the air conditioner.



16. On rainy days, we recommend disconnecting the electric power supply in order to prevent damage caused by lightning.



17. If the unit is unused for a long period, or no-one uses the climate-controlled room, we recommend disconnecting the electric power supply to prevent accidents.

-  18. Do not use liquid or corrosive detergents to clean the unit, do not spray water or other liquids onto the unit, since they could damage the plastic components or even cause electric shocks.
-  19. Do not wet the indoor unit or the remote controller.
This may cause short circuits or fires.
-  20. In the event of operating anomalies (e.g. strange noises, unpleasant odours, smoke, abnormal temperature rises, electric leakage, etc.) disconnect the electric power supply immediately. Contact the local dealer.
21. Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a windows is left open. Moisture may condense and wet or damage furniture.
-  22. Do not plug or unplug the power supply plug during operation. Fire and electric shock risk.
-  23. Do not touch the product with wet hands when it is switched on.
Fire and electric shock risk.
-  24. Do not place heaters or other appliances near the power cable. Fire and electric shock risk.
-  25. Make sure water does not enter the electrical parts.
This could cause fires, product failure or electric shocks.
-  26. Do not open the air inlet grid during while the appliance is switched on. Risk of injury, electric shock or damage to the product.
-  27. Do not block the air inlet or outlet as this could damage the product.
-  28. Do not insert hands or other objects via the air inlet or outlet while the product is switched on.
The presence of sharp and moving parts could cause injury.
29. Do not drink the water drained from the product.
It is not sanitary could cause serious health issues.
-  30. When there are gas leaks from other units, ventilate the room well before activating the air conditioner.
31. Do not disassemble or modify the appliance.
32. Ventilate the room well when used together with a stove, etc.
33. Do not use for any other purpose than that it has been designed for.
34. Personnel assigned to work on or service cooling circuits must be in possession of the appropriate qualification certificates, issued by an accredited assessment body, which testify that they are qualified to handle and work with coolants safely, in compliance with a specific evaluation procedure approved by the relevant trade associations.
35. Do not emit R32 gas into the atmosphere; R32 is a fluorinated greenhouse gas with a Global Warming Potential (GWP) = 675.
-  36. The appliances described in this manual comply with the applicable European Directives and successive amendments.
-  37. The appliance contains A2L flammable gas.
For the correct installation procedure, see paragraph “2.1”.
38. If the appliance that are intended to be permanently connected to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

39. Joints shall be tested with detection equipment with a capability of 5 g/year of refrigerant or better, with the equipment in standstill and under operation or under a pressure of at least these standstill or operation conditions after installation. Detachable joints shall NOT be used in the indoor side of the unit (brazed, welded joint could be used).

0.4 - NOTES REGARDING FLUORINATED GASES



- This climate control appliance contains fluorinated gases. For specific information regarding the type and quantity of gas, refer to the data plate affixed to the unit.
- The installation, assistance, maintenance and repair of the appliance, must be performed by a qualified certified technician.
- Product decommissioning and re-cycling operations must be performed by a qualified certified technician.
- If the system has a leak-detection device installed, the leak checks must be performed at least every 12 months.
- When the unit is checked for leaks, we strongly recommend keeping a record of all inspections.

0.5 - PROPER USE

- The air-conditioner should be used exclusively for producing hot or cool air (on demand), with the sole purpose of creating a comfortable room temperature.
- Improper use of the machine (outdoor and indoor units) causing damage to persons, property or animals shall absolve OLIMPIA SPLENDID of any liability.

0.6 - DANGER ZONES

- The climate controllers must not be installed in environments where inflammable or explosive gases are present, very humid environments (laundries, greenhouses, etc.), places where there are machines that generate a great deal of heat, or in the proximity of a sources of salt water or sulphurous water.



- DO NOT use gas, petrol or other inflammable liquids near to the climate controller.
- The climate controller does not have a fan for the introduction of fresh outdoor air into the room; ventilate by opening doors and windows.



- Always install a circuit breaker and a dedicated power circuit.



This product must be used exclusively in accordance with the specifications set out in this manual. Any other use may expose personnel to the risk of injury. **THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO PERSONS OR PROPERTY CAUSED BY FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.**



DISPOSAL

This symbol on the product or packaging indicates that the product should not be considered normal household waste, but should be taken to the appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you help prevent the potential adverse impact on the environment and health that could arise from disposing of the product improperly. For more detailed information on recycling this product, contact your municipal office, local waste disposal service or the store where you purchased the product. This provision only applies in EU member states.

ILLUSTRATIONS

Les illustrations sont regroupées sur les pages initiales du manuel



0 - MISES EN GARDE

0.1 - INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout d'abord, nous tenons à vous remercier pour avoir décidé d'accorder votre préférence à un appareil de notre production.

0.2 - SYMBOLES

Les pictogrammes figurant au chapitre suivant permettent de fournir rapidement et de manière univoque les informations nécessaires pour une utilisation correcte de la machine dans des conditions de sécurité.

0.2.1 - Pictogrammes rédactionnels

	<p>Il indique que ce document doit être lu attentivement avant d'installer et/ou d'utiliser l'appareil.</p> <p>Il indique que ce document doit être lu attentivement avant toute opération d'entretien et/ou de nettoyage.</p>
	<p>Il signale que des notices fournies en annexe pourraient contenir des informations supplémentaires.</p> <p>Il indique que des informations sont disponibles dans la notice d'utilisation ou dans la notice d'installation.</p>
	<p>Il indique que le personnel préposé à la réparation doit gérer l'appareil conformément à la notice d'installation.</p>
	<p>Il indique que l'appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le liquide réfrigérant fuit et est exposé à une source d'ignition externe, un incendie risque de se déclencher.</p>
	<p>Il signale au personnel concerné que l'opération décrite présente un risque d'électrocution, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité.</p>
	<p>Il signale au personnel concerné que l'opération décrite présente le risque de subir des lésions physiques, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité.</p>
	<p>Il indique au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de subir des brûlures par contact avec des composants à haute température.</p>
	<p>Les paragraphes précédés par ce symbole contiennent des informations et des prescriptions très importantes, notamment pour ce qui concerne la sécurité. Le non-respect peut comporter :</p> <ul style="list-style-type: none">- un danger pour la sécurité des opérateurs ;- une perte de la garantie du contrat ;- un dégageant de la responsabilité du fabricant.
	<p>Il indique les actions qu'il ne faut absolument pas accomplir.</p>
	<p>Il signale au personnel concerné qu'il est interdit de couvrir l'appareil pour éviter sa surchauffe.</p>

0.3 - MISES EN GARDE GÉNÉRALES

LORSQUE L'ON UTILISE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, IL EST TOUJOURS NÉCESSAIRES DE SUIVRE LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, LES ÉLECTROCUTIONS ET LES BLESSURES CORPORELLES, Y COMPRIS CE QUI SUIT :



1. Document confidentiel conformément à la législation, avec interdiction de reproduction ou de transmission à des tiers sans l'autorisation explicite de la société OLIMPIA SPLENDID.

Les machines peuvent subir des mises à jour et donc présenter des éléments de détail différents de ceux illustrés, sans toutefois que cela ne porte atteinte à son contenu.

2. Lire attentivement ce manuel avant de procéder à toute opération (installation, entretien, utilisation) et s'en tenir scrupuleusement aux descriptions fournies dans chaque chapitre.
3. Divulguer ces instructions à tout le personnel préposé au transport et l'installation de la machine.
4. **LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE BLESSURES CORPORELLES OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES NORMES FIGURANT DANS CETTE NOTICE.**

5. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à ses modèles à tout moment, sans préjudice des caractéristiques essentielles décrites dans cette notice.



6. L'installation et l'entretien des systèmes de climatisation tels que celui-ci peuvent être dangereux dans la mesure où ces appareils contiennent du gaz réfrigérant sous pression et des composants électriques sous tension.

L'installation, la première mise en service et les phases d'entretien ultérieures ne doivent être effectuées que par du personnel autorisé et qualifié.

7. Les installations effectuées sans respecter les consignes fournies dans cette notice et toute utilisation en dehors des limites de température prescrites rendront la garantie caduque.
8. L'entretien courant des filtres et le nettoyage général extérieur peuvent être effectués même par l'utilisateur, étant donné que ces opérations ne comportent pas de difficulté ou de danger.
9. Durant le montage et lors de chaque opération d'entretien, respectez les précautions mentionnées dans cette notice, sur les étiquettes apposées à l'intérieur des appareils, et prenez toutes les précautions suggérées par le bon sens commun et par les Réglementations de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation.



10. Exécutez les opérations d'installation et d'entretien avec un équipement adapté aux gaz inflammables.



11. Toujours porter des gants et des lunettes de protection pour effectuer des interventions du côté réfrigérant des appareils.



12. Les climatiseurs ne doivent pas être installés dans des pièces où il y a présence de gaz inflammables, gaz explosifs, dans des endroits très humides (buanderies, serres, etc.), ou dans des locaux où se trouvent d'autres machines produisant une importante source de chaleur.



13. En cas de remplacement de composants, utilisez exclusivement les pièces détachées d'origine OLIMPIA SPLENDID.

















14. **IMPORTANT !**
Afin de prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de couper le courant au disjoncteur principal (« OFF ») avant d'effectuer des branchements électriques et toute opération de nettoyage et/ou d'entretien sur les appareils.



15. Les foudres, les voitures et les téléphones mobiles à proximité peuvent provoquer des défaillances. Débranchez électriquement l'unité pendant plusieurs secondes, puis redémarrez le climatiseur.



16. Par jours de pluie, il est conseillé de débrancher l'alimentation afin d'éviter les dommages causés par la foudre.

-  17. Si l'unité n'est pas utilisée pendant longtemps ou que personne ne reste dans la pièce climatisée, il est conseillé de couper l'alimentation pour éviter tout accident.
-  18. N'utilisez pas de détergents liquides ou corrosifs pour nettoyer l'unité, ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'unité car ils pourraient endommager les composants en plastique et même causer des chocs électriques.
-  19. Ne mouillez pas l'unité intérieure ni la télécommande. Des courts-circuits ou des incendies peuvent survenir.
-  20. En cas de défaillance (par exemple : bruit anormal, mauvaise odeur, fumée, élévation anormale de température, fuites électriques, etc.), coupez immédiatement l'alimentation électrique. Contactez votre revendeur local.
21. Ne laissez pas le climatiseur en marche pendant de longues périodes en présence d'humidité élevée ou de portes ou fenêtres ouvertes. L'humidité pourrait se condenser et mouiller ou endommager les meubles.
-  22. Ne branchez pas ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation pendant le fonctionnement. Risque d'incendie ou de choc électrique.
-  23. Ne touchez pas (s'il est en marche) le produit avec les mains mouillées. Risque d'incendie ou de choc électrique.
-  24. Ne placez pas le réchauffeur ou d'autres appareils à proximité du cordon d'alimentation. Risque d'incendie ou de choc électrique.
-  25. Veillez à ce que l'eau n'entre pas dans les pièces électriques. Cela pourrait provoquer un incendie, une défaillance du produit ou des chocs électriques.
-  26. N'ouvrez pas la grille d'entrée d'air lorsque l'appareil est en marche. Risque de se blesser, d'être électrocuté ou d'endommager le produit.
-  27. Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie du débit d'air pour ne pas risquer d'endommager le produit.
-  28. N'introduisez pas les doigts ou d'autres objets dans l'entrée ou dans la sortie de l'air pendant que l'appareil est en marche. La présence de pièces tranchantes et en mouvement pourrait causer des blessures.
29. Ne buvez pas l'eau qui sort de l'appareil. Cela n'est pas hygiénique et cela pourrait provoquer de graves problèmes pour la santé.
-  30. En cas de pertes de gaz d'autres appareils, aérez soigneusement l'environnement avant de mettre en marche le climatiseur.
31. Ne démontez pas et n'apportez pas de modifications à l'appareil.
32. Aérez bien la pièce si l'appareil est utilisé en même temps qu'un poêle, etc.
33. N'utilisez pas l'appareil pour des usages autres que celui pour lequel il a été conçu.
34. Les personnes qui travaillent ou interviennent sur un circuit de refroidissement doivent disposer d'un certificat adapté, délivré par un organisme d'évaluation agréé, qui atteste de la compétence à manipuler en toute sécurité les fluides frigorigènes conformément à une spécification d'évaluation reconnue par les associations professionnelles.
35. N'introduisez pas de gaz R32 dans l'atmosphère. Le R32 est un gaz à effet de serre fluoré avec un potentiel de réchauffement global (PRG) = 675.
-  36. Les appareils décrits dans ce manuel sont conformes aux directives européennes applicables et toutes les mises à jour ultérieures.
-  37. L'appareil contient du gaz inflammable A2L. Pour la procédure d'installation correcte, voir le paragraphe « 2.1 ».
38. Si les appareils sont destinés à être raccordés de manière permanente à un câblage fixe, il est nécessaire d'installer un dispositif de déconnexion sur tous les pôles, avec une distance minimale de 3 mm entre les pôles, un interrupteur différentiel (RCD) ayant un

courant différentiel résiduel assigné de déclenchement ne dépassant pas 30 mA, ainsi qu'un dispositif de déconnexion dans le câblage fixe, conformément aux normes de câblage.

39. Les raccords doivent être contrôlés à l'aide d'un équipement de détection ayant une sensibilité de 5 g/an de réfrigérant ou meilleure, avec l'équipement à l'arrêt et en fonctionnement, ou sous une pression au moins équivalente à celle de ces conditions d'arrêt ou de fonctionnement après installation. Les raccords démontables NE doivent PAS être utilisés du côté intérieur de l'unité (les raccords brasés ou soudés sont autorisés).

0.4 - À PROPOS DES GAZ FLUORÉS



- Cet appareil de climatisation contient des gaz fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type et la quantité de gaz, voir la plaque signalétique appliquée sur l'unité.
- Les opérations d'installation, d'assistance, d'entretien et de réparation de l'appareil doivent être confiées à un technicien certifié.
- Les opérations de désinstallation et de recyclage du produit doivent être confiées à du personnel technique certifié.
- Si un détecteur de fuites est intégré dans le système, il est nécessaire de s'assurer de l'absence de fuites au moins tous les 12 mois.
- Lorsque l'on effectue des contrôles sur l'absence de fuite de l'unité, tenir un registre détaillé de toutes les inspections consignées.

0.5 - UTILISATION PRÉVUE

- Le climatiseur doit être utilisé exclusivement pour produire de l'air chaud ou froid (au choix) dans le seul but de rendre agréable la température ambiante.
- Un usage impropre des appareils (extérieur et intérieur) avec d'éventuels dommages causés aux personnes, aux biens ou aux animaux dégage OLIMPIA SPLENDID de toute responsabilité.

0.6 - ZONES À RISQUE



- N'installez pas de climatiseurs dans des environnements contenant des gaz inflammables, des gaz explosifs, des environnements très humides (laveries, serres, etc.) ou dans des pièces où d'autres machines qui génèrent une forte source de chaleur, à proximité d'une source d'eau salée ou sulfureuse.
- N'utilisez PAS de gaz, d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité du climatiseur.
- Le climatiseur n'est pas équipé de ventilateur pour introduire de l'air frais extérieur à l'intérieur de la pièce ; pour assurer l'aération, ouvrez les portes et les fenêtres.



- Installez toujours un interrupteur automatique et prévoyez un circuit d'alimentation dédié.



Ce produit doit être utilisé uniquement selon les spécifications indiquées dans cette notice. Une utilisation différente de celle qui est spécifiée pourrait comporter de graves accidents. **LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE BLESSURES CORPORELLES OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES NORMES FIGURANT DANS CETTE NOTICE.**



ÉLIMINATION

Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être considéré comme une ordure ménagère normale, mais qu'il doit être amené au point de collecte adapté pour le recyclage d'appareillages électriques et électroniques. En éliminant ce produit de façon adaptée, l'utilisateur contribue à éviter des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et pour la santé, qui pourraient dériver d'une élimination inadaptée du produit. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contacter le bureau communal, le service local de traitement des déchets ou le magasin où le produit a été acheté. Cette disposition n'est valable que dans les états membres de l'UE.

ILLUSTRATIONEN

Die Illustrationen sind auf den Anfangsseiten des Handbuchs zusammengefasst



0 - WARNUNGEN

0.1 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Wir möchten uns zunächst dafür bedanken, dass Sie sich für ein Gerät unserer Herstellung entschieden haben.

0.2 - SYMBOLE

Die im folgenden Kapitel aufgeführten Bildsymbole liefern schnell und eindeutig Informationen zum korrekten und sicheren Gebrauch des Gerätes.

0.2.1 - Redaktionelle Piktogramme

	Weist darauf hin, dass dieses Dokument vor der Installation und/oder vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam gelesen werden muss.
	Hinweis, dass das vorliegende Dokument vor jedem Wartungs- bzw. Reinigungsvorgang aufmerksam zu lesen ist.
	Hinweis, dass in den beiliegenden Handbüchern zusätzliche Informationen enthalten sein können.
	Bedeutet, dass die Informationen im Benutzer- oder Installationshandbuch zu finden sind.
	Hinweis, dass das Assistenzpersonal beim Umgang des Geräts auf die Anweisungen im Installationshandbuch zu achten hat.
	Weist darauf hin, dass das Gerät brennbares Kühlmittel verwendet. Falls das Kühlmittel austritt und mit einer Zündquelle in Berührung kommt, besteht Brandgefahr.
	Weist das betreffende Personal an, dass bei der beschriebenen Tätigkeit die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht, wenn diese Arbeiten nicht unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.
	Weist das betroffene Personal darauf hin, dass der beschriebene Vorgang das Risiko von Verletzungen birgt, wenn er entgegen der Sicherheitsvorschriften ausgeführt wird.
	Weist das betroffene Personal darauf hin, dass der beschriebene Vorgang das Risiko für Verbrennungen an heißen Komponenten birgt, wenn er entgegen der Sicherheitsvorschriften ausgeführt wird.
	Die Paragraphen, denen dieses Symbol vorausgeht, enthalten sehr wichtige Informationen und Vorschriften, insbesondere bezüglich der Sicherheit. Die Nichtbeachtung kann dazu führen, dass: <ul style="list-style-type: none">- die Unversehrtheit des Personals gefährdet ist- die vertragliche Garantie verfällt- die Herstellerfirma jede Verantwortung ablehnt.
	Kennzeichnet Handlungen, die absolut verboten sind.
	Das Personal darauf hinweisen, dass es verboten ist, das Gerät abzudecken, um eine Überhitzung zu vermeiden.

0.3 - ALLGEMEINE WARNHINWEISE

BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER GERÄTE MÜSSEN IMMER GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN GETROFFEN WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN UND VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN, EINSCHLIESSLICH DER FOLGENDEN:



1. Dieses Dokument ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen vertraulich und darf ohne ausdrückliche Genehmigung der Firma OLIMPIA SPLENDID weder vervielfältigt noch an Dritte weitergegeben werden. Die Maschinen können Updates unterliegen und daher Einzelteile aufweisen, die von den abgebildeten abweichen, ohne dass dadurch die in diesem Handbuch enthaltenen Texte beeinträchtigt werden.
2. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Bedienung (Installation, Wartung, Gebrauch) fortfahren und befolgen Sie die Anweisungen in den einzelnen Kapiteln genau.
3. Das gesamte Transport- und Installationspersonal der Maschine muss mit den vorliegenden Anweisungen vertraut sein.
4. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN, DIE SICH AUS DER NICHTBEACHTUNG DER VORSCHRIFTEN IN DIESER BROSCHÜRE ERGEBEN.
5. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an seinen Modellen vorzunehmen, wobei die in diesem Handbuch beschriebenen wesentlichen Merkmale beibehalten werden.



6. Die Installation und Wartung von Klimageräten können gefährlich sein, da sich im Gerät ein unter Druck stehendes Kältegas befindet und die elektrischen Bauteile unter Strom stehen.
Daher sind die eventuelle Installation, Inbetriebnahme und die späteren Wartungseingriffe ausschließlich durch befugtes und qualifiziertes Fachpersonal auszuführen.
7. Bei Installationen, die nicht im Rahmen der in diesem Handbuch beschriebenen Hinweise ausgeführt wurden, sowie beim Gebrauch außerhalb der vorgeschriebenen Temperaturgrenzwerte verliert die Garantie ihre Gültigkeit.
8. Die gewöhnliche Instandhaltung der Filter und die allgemeine äußerliche Reinigung können auch durch den Benutzer durchgeführt werden, da sie keine schwierigen oder gefährlichen Tätigkeiten erfordern.
9. Bei der Installation und bei jeder Wartung sind die in diesem Handbuch und auf den im Inneren des Geräts angebrachten Schildern genannten Vorsichtsmaßnahmen zu beachten und alle Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, die der gesunde Menschenverstand und die am Installationsort geltenden Sicherheitsvorschriften vorsehen.



10. Bei den Installations- und Wartungsmaßnahmen für brennbares Gas angemessene Ausrüstung verwenden.



11. Bei der Ausführung von kältemittelseitigen Eingriffen an den Geräten ist das Tragen von Handschuhen und Schutzbrille stets erforderlich.



12. Die Klimaanlage DÜRFEN NICHT in Räumen installiert werden, in denen sich entflammbare oder explosive Gase befinden oder in denen hohe Feuchtigkeit herrscht (Wäschereien, Gewächshäuser usw.) oder in Räumen, in denen sich andere Geräte befinden, die viel Wärme freisetzen.



13. Beim Austausch von Komponenten dürfen nur Originalersatzteile von OLIMPIA SPLENDID verwendet werden.

















14. **WICHTIG!**
Um jegliche Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, muss vor dem Herstellen elektrischer Anschlüsse und vor allen Reinigungs- und/oder Wartungsarbeiten an den Geräten unbedingt der Hauptschalter ausgeschaltet („OFF“) werden.



15. Blitze, Autos in der Nähe und Mobiltelefone können Fehlfunktionen verursachen. Trennen Sie das Gerät für einige Sekunden vom Stromnetz, und starten Sie die Klimaanlage dann erneut.



16. An regnerischen Tagen ist es ratsam, die Stromzufuhr zu unterbrechen, um Schäden durch Blitzschlag zu vermeiden.

-  17. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts oder wenn sich im klimatisierten Raum niemand aufhält wird es zur Vermeidung etwaiger Unfälle empfohlen, die Stromversorgung zu trennen.
-  18. Zur Reinigung des Geräts weder flüssige oder korrosive Reiniger verwenden; kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät spritzen, da diese die Kunststoffkomponenten beschädigen oder gar Stromschläge verursachen können.
-  19. Achten Sie darauf, dass das Innengerät und die Fernbedienung nicht nass werden. Dies kann zu Kurzschlüssen oder Bränden führen.
-  20. Bei abnormalem Betrieb (z.B. abnormales Geräusch, schlechter Geruch, Rauch, abnormaler Temperaturanstieg, elektrische Leckagen usw.) trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Kontaktieren Sie den örtlichen Vertriebshändler.
21. Lassen Sie das Klimagerät nicht für längere Zeit in Betrieb, wenn die Feuchtigkeit sehr hoch ist oder die Fenster geöffnet sind. Die Feuchtigkeit könnte kondensieren und Einrichtungsgegenstände nassen oder beschädigen.
-  22. Stecken oder ziehen Sie den Netzstecker nicht während des Betriebs. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
-  23. Fassen Sie das Produkt (wenn es in Betrieb ist) nicht mit nassen Händen an. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
-  24. Stellen Sie das Heizgerät oder andere Geräte nicht in der Nähe des Netzkabels auf. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
-  25. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in elektrische Komponenten eindringt. Dies kann zu Bränden, Produktausfällen oder Stromschlägen führen.
-  26. Das Lufteintrittsgitter nicht öffnen, solange das Gerät in Betrieb ist. Verletzungsgefahr, Schockgefahr oder Beschädigung des Produkts.
-  27. Den Lufteintritt und Austritt nicht blockieren; Gefahr von Produktschäden.
-  28. Führen Sie nicht die Hände oder Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass, während das Gerät in Betrieb ist.
Durch scharfe und bewegte Teile besteht Verletzungsgefahr.
29. Trinken Sie kein Wasser, das aus dem Gerät austritt.
Dies ist unhygienisch und kann zu schweren Gesundheitsschäden führen.
-  30. Bei Gaslecks aus anderen Geräten den Raum gut lüften, bevor die Klimaanlage eingeschaltet wird.
31. Nehmen Sie das Klimagerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.
32. Lüften Sie den Raum gut, wenn Sie das Gerät zusammen mit einem Ofen usw. benutzen.
33. Setzen Sie das Klimagerät nicht für andere als für die vorgesehenen Verwendungszwecke ein.
34. Personen, die an einem Kühlkreislauf arbeiten oder in diesen eingreifen, müssen über eine entsprechende Bescheinigung einer akkreditierten Prüfstelle verfügen, dass sie für den sicheren Umgang mit Kühlmitteln gemäß einer von den Industrieverbänden anerkannten Prüfspezifikation befähigt sind.
35. Gas R32 nicht in die Atmosphäre leiten; das R32 ist ein fluorierter Kohlenwasserstoff, ein Treibhausgas mit einem Treibhauspotential (GWP) = 675.
-  36. Die in diesem Handbuch beschriebenen Geräte entsprechen den anwendbaren europäischen Richtlinien und etwaigen späteren Aktualisierungen überein.
-  37. Das Gerät enthält brennbares Gas A2L.
Für die ordnungsgemäße Installation siehe Absatz „2.1“.
38. Wenn die Geräte dauerhaft an eine feste Verkabelung angeschlossen werden sollen, muss gemäß den Verkabelungsvorschriften eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Mindestabstand von 3 mm zwischen den Polen, ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA und eine Trennvorrichtung in der festen

Verkabelung installiert werden.

39. Verbindungen müssen mit einem Lecksuchgerät geprüft werden, das eine Empfindlichkeit von 5 g/Jahr Kältemittel oder besser aufweist, wobei sich das Gerät im Stillstand und im Betrieb befindet oder unter einem Druck, der mindestens diesen Stillstands- oder Betriebsbedingungen nach der Installation entspricht. Lösbare Verbindungen dürfen auf der Innenseite des Geräts NICHT verwendet werden (gelötete oder geschweißte Verbindungen sind zulässig).

0.4 - ANMERKUNGEN ZU FLUORIERTEN GASEN



- Dieses Klimagerät enthält fluorierte Gase. **Genaue Angaben zu Art und Menge des Gases finden Sie auf dem am Gerät angebrachten Typenschild.**
- Installation, Assistenz, Wartung und Instandsetzung des Geräts sind von einem zertifizierten Fachmann vorzunehmen.
- Der Abbau und das Recycling des Produkts sind von einem zertifizierten Fachmann vorzunehmen.
- Handelt es sich um ein Gerät mit eingebautem Leckagensensor, ist die Abwesenheit von Leckagen mindestens alle 12 Monate zu überprüfen.
- Bei der Inspektion des Geräts auf undichte Stellen empfiehlt es sich, ein detailliertes Protokoll über alle Inspektionen zu führen.

0.5 - VORGESEHENER GEBRAUCH

- Das Klimagerät darf ausschließlich zur Erzeugung von Warm- oder Kaltluft (nach Wahl) verwendet werden, damit in den Räumlichkeiten eine angenehme Temperatur geschaffen wird.
- Jeder Gebrauch des Klimagerätes (Außen- und Inneneinheit), der über die beschriebene Verwendung hinausgeht, gilt als nicht zulässig und enthebt die Fa. OLIMPIA SPLENDID von jeder Verantwortung.

0.6 - GEFAHRENBEREICHE

- Die Klimageräte dürfen nicht in Räumen mit brennbaren, explosionsgefährdeten Gasen, in sehr feuchten Räumen (Waschküche, Gewächshaus, usw.) oder in Räumen installiert werden, in denen weitere Maschinen eine große Hitzequelle darstellen. Auch nicht in der Nähe von Salz- oder Schwefelwasserquellen.
- In der Nähe des Klimageräts ist der Gebrauch von Gas, Benzin oder anderen brennbaren Flüssigkeiten **VERBOTEN**.
- Da die Klimaanlage nicht über einen Lüfter verfügt, um frische Außenluft in den Raum zu leiten, muss die Luft durch Öffnen von Türen und Fenstern ausgetauscht werden.
- Installieren Sie stets einen Automatikschutzschalter und sehen Sie einen gesonderten Stromkreis vor.



Dieses Produkt darf nur entsprechend den Angaben in diesem Handbuch verwendet werden. Eine andere Verwendung als die angegebene kann zu schweren Verletzungen führen. **DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN, DIE SICH AUS DER NICHTBEACHTUNG DER VORSCHRIFTEN IN DIESEM HANDBUCH ERGEBEN.**



ENTSORGUNG

Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll zu behandeln ist, sondern bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden muss. Indem Sie dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgen, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Entsorgung des Produkts ergeben könnten. Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese Bestimmung ist nur in den EU-Mitgliedstaaten gültig.

ILUSTRACIONES

Las ilustraciones están agrupadas en las páginas iniciales del manual



0 - ADVERTENCIAS

0.1 - INFORMACIÓN GENERAL

En primer lugar, deseamos darle las gracias por haber elegido uno de nuestros aparatos.

0.2 - SIMBOLOGÍA

Los pictogramas presentes en este capítulo permiten suministrar rápidamente y de manera unívoca informaciones necesarias para la correcta utilización de la máquina en condiciones de seguridad.

0.2.1 - Pictogramas informativos

	Señala que este documento se tiene que leer con atención antes de instalar y/o utilizar el aparato.
	Señala que este documento se debe leer cuidadosamente antes de cualquier operación de mantenimiento y/o limpieza.
	Señala que puede haber información adicional en los manuales adjuntos.
	Indica que hay información disponible en el manual de uso o de instalación.
	Indica que el personal de asistencia debe manejar el aparato ateniéndose al manual de instalación.
	Señala que el aparato utiliza refrigerante inflamable. Si sale refrigerante y se expone a una fuente de ignición externa, existe el riesgo de incendio.
	Señala al personal interesado que la operación descrita presenta, si no es realizada respetando las normativas de seguridad, el riesgo de sufrir un shock eléctrico.
	Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir daños físicos.
	Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir quemaduras a causa del contacto con componentes a temperatura elevada.
	Los párrafos precedidos por este símbolo, contienen informaciones y prescripciones muy importantes, particularmente por lo que respecta a la seguridad. La falta de observación de los mismos puede comportar: <ul style="list-style-type: none">- peligro para la incolumidad de los operadores- pérdida de la garantía de contrato- declinación de las responsabilidades de la empresa fabricante.
	Indica acciones que no se deben hacer en absoluto.
	Informe al personal afectado de que está prohibido cubrir el aparato para evitar que se sobrecaliente.

0.3 - ADVERTENCIAS GENERALES

AL UTILIZAR EQUIPOS ELÉCTRICOS, DEBEN SEGUIRSE SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:



1. Documento reservado según la ley con prohibición de reproducción o transmisión a terceros sin la expresa autorización de la empresa OLIMPIA SPLENDID.
Las máquinas pueden ser actualizadas y por lo tanto presentar detalles distintos respecto a aquellos representados, sin constituir por ello, perjuicio para los textos contenidos en el presente manual.
2. Leer atentamente el presente manual antes de realizar cualquier tipo de operación (instalación, mantenimiento, uso) y abstenerse escrupulosamente a todo lo que se encuentra descrito en cada uno de los capítulos.
3. Dé a conocer las presentes instrucciones a todo el personal que participe en el transporte y la instalación de la máquina.
4. **EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LAS LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES DERIVADOS DE LA INOBSERVANCIA DE LAS NORMAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.**
5. La empresa fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento en los propios modelos, manteniendo, sin embargo, las características esenciales descritas en el presente manual.



6. La instalación y el mantenimiento de equipos para la climatización como el presente, podrían resultar peligrosos ya que en el interior de dichos equipos se hayan presentes un gas refrigerante bajo presión y componentes eléctricos bajo tensión. Por tanto, la instalación, la primera puesta en marcha y las sucesivas fases de mantenimiento tienen que ser realizadas exclusivamente por personal autorizado y cualificado.
7. Si las instalaciones son llevadas a cabo sin respetar las advertencias indicadas en el presente manual y la utilización no observa los límites de temperatura prescritos decae automáticamente la garantía.
8. El mantenimiento ordinario de los filtros y la limpieza general externa pueden ser realizadas incluso por el usuario, ya que no implican operaciones dificultosas ni peligrosas.
9. Durante el montaje, y en cada operación de mantenimiento, es necesario observar las precauciones citadas en el presente manual, y en las etiquetas colocadas en el interior de los equipos, así como adoptar todo tipo de precaución sugerida por el sentido común y por las Normativas de Seguridad vigentes en el lugar de instalación.



10. Efectúe las operaciones de instalación y mantenimiento utilizando equipos adecuados para gas inflamable.



11. Es necesario llevar puestos guantes y gafas de protección para realizar intervenciones en la parte refrigerante de los equipos.



12. Los climatizadores no deben instalarse en entornos con presencia de gases inflamables, gases explosivos, en ambientes muy húmedos (lavanderías, invernaderos, etc.), o en locales donde se encuentren otras maquinarias que generen una fuerte fuente de calor.



13. En caso de sustitución de componentes utilizar exclusivamente repuestos originales OLIMPIA SPLENDID.

















14. **¡IMPORTANTE!**
Para prevenir el riesgo de electrocución es indispensable desconectar el interruptor general («OFF») antes de efectuar conexiones eléctricas y llevar a cabo las operaciones de mantenimiento en los equipos.



15. Los rayos, los automóviles cercanos y los teléfonos móviles pueden causar un mal funcionamiento de las unidades. Si esto sucede, desconéctelas durante algunos segundos y, luego, reencienda el acondicionador.



16. En los días de lluvia se recomienda desconectar la alimentación eléctrica para evitar daños provocados por rayos.

-  17. Si la unidad no se utiliza por un período prolongado o si no hay nadie en la habitación climatizada, se recomienda desconectar la alimentación eléctrica para evitar accidentes.
-  18. No utilice detergentes líquidos o corrosivos para limpiar la unidad ni pulverice agua u otros líquidos en ella, ya que estos productos pueden dañar los componentes de plástico o, incluso, provocar descargas eléctricas.
-  19. No moje la unidad interior ni el mando a distancia. Podrían producirse cortocircuitos o incendios.
-  20. Si observa algo extraño durante el funcionamiento (como ruido inusual, mal olor, humo, aumento anómalo de la temperatura, fugas eléctricas, etc.), desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica. Contacte con el distribuidor local.
21. No deje el acondicionador en funcionamiento por períodos prolongados si la humedad es elevada y hay puertas o ventanas abiertas. La humedad podría condensarse y mojar o dañar los muebles.
-  22. No conecte ni desconecte la clavija de alimentación durante el funcionamiento. Riesgo de incendio o descargas eléctricas.
-  23. No toque el aparato con las manos mojadas cuando está en funcionamiento. Riesgo de incendio o descargas eléctricas.
-  24. No coloque el calentador u otros aparatos cerca del cable de alimentación. Riesgo de incendio o descargas eléctricas.
-  25. Preste atención a que el agua no entre en contacto con partes eléctricas. Riesgo de incendio, averías del aparato o descargas eléctricas.
-  26. No abra la rejilla de entrada de aire cuando el aparato esté funcionando. Riesgo de heridas, descargas eléctricas o daños en el aparato.
-  27. No bloquee la entrada ni la salida del flujo de aire; se puede dañar el aparato.
-  28. No introduzca los dedos u otros objetos en la entrada o en la salida del aire cuando el aparato está en funcionamiento. Hay partes afiladas y en movimiento que pueden provocar heridas.
29. No beba el agua que sale del aparato. No es higiénico y podría provocar serios problemas de salud.
-  30. Si hay pérdidas de gases de otros aparatos, ventile bien la habitación antes de encender el acondicionador.
31. No desmonte ni realice modificaciones en el aparato.
32. Si el aparato se utiliza junto con una estufa, etc., ventile bien el ambiente.
33. No use el aparato para fines diferentes del previsto.
34. Las personas que trabajen o intervengan en un circuito de refrigeración deben disponer de una certificación adecuada de un organismo de evaluación habilitado que acredite que son competentes para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por las asociaciones del sector.
35. No libere el gas R32 en la atmósfera: el R32 es un gas fluorado de efecto invernadero con un potencial de calentamiento global (GWP) = 675.
-  36. Los aparatos descritos en este manual cumplen con las Directivas Europeas aplicables y sus posibles actualizaciones posteriores.
-  37. El aparato contiene gas inflamable A2L. Para la correcta modalidad de instalación, consulte el apartado “2.1”.
38. Si los aparatos van a conectarse de forma permanente a un cableado fijo, es necesario instalar un dispositivo de desconexión en todos los polos con una distancia mínima de 3 mm entre ellos, un interruptor diferencial (RCD) con una corriente nominal de disparo no superior a 30 mA y un dispositivo de desconexión en el cableado fijo conforme a las normas de cableado.

39. Las uniones deben comprobarse con equipos de detección con una sensibilidad de 5 g/año de refrigerante o superior, con el equipo parado y en funcionamiento o bajo una presión al menos equivalente a la de dichas condiciones de parada o funcionamiento después de la instalación. Las uniones desmontables NO deben utilizarse en el lado interior de la unidad (se permiten uniones soldadas o brasadas).

0.4 - NOTAS SOBRE LOS GASES FLUORADOS



- Este aparato de climatización contiene gases fluorados. Para información específica sobre el tipo y sobre la cantidad de gas, consulte la placa de datos aplicada en la unidad.
- Las operaciones de instalación, asistencia, mantenimiento y reparación del aparato deben ser efectuadas por un técnico certificado.
- Las operaciones de desmontaje y reciclaje del producto tienen que ser efectuadas por personal técnico certificado.
- Si en la instalación se ha montado un dispositivo de detección de pérdidas, es necesario controlar que no haya pérdidas al menos cada 12 meses.
- Si se controla que no haya pérdidas en la unidad, se aconseja mantener un registro detallado con todas las inspecciones.

0.5 - USO PREVISTO

- El climatizador tiene que ser utilizado exclusivamente para producir aire caliente o frío (a elección) con el único objetivo de hacer que la temperatura en el ambiente sea confortable.
- Un uso indebido de los equipos (exterior e interior), con eventuales lesiones personales o daños materiales o a animales, exime a OLIMPIA SPLENDID de toda responsabilidad.

0.6 - ZONAS DE RIESGO

- Los climatizadores no se deben instalar en entornos con gases inflamables o explosivos ni en lugares muy húmedos (lavanderías, invernaderos, etc.); tampoco deben instalarse en locales donde haya otras máquinas que sean una fuerte fuente de calor ni cerca de una fuente de agua salada o sulfurosa.



- NO use gases, gasolina u otros líquidos inflamables cerca del climatizador.
- El climatizador no dispone de un ventilador para introducir en la estancia aire fresco del exterior; por eso, hay que ventilarlo abriendo las puertas y las ventanas.



- Instale siempre un interruptor automático y utilice un circuito de alimentación exclusivo.



Este producto solo debe utilizarse de acuerdo con las especificaciones proporcionadas en este manual. Un uso distinto al especificado puede provocar lesiones graves. **EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LAS LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES DERIVADOS DE LA INOBSERVANCIA DE LAS NORMAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.**



ELIMINACIÓN

El símbolo que aparece en el producto o en el embalaje indica que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su municipio, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con la tienda donde compró el producto. Esta disposición solo es válida en los estados miembros de la UE.

ILUSTRAÇÕES

As ilustrações estão agrupadas nas páginas iniciais do manual



0 - AVISOS

0.1 - INFORMAÇÕES GERAIS

Em primeiro lugar, gostaríamos de agradecer-lhe por ter manifestado a sua preferência por um aparelho da nossa produção.

0.2 - SIMBOLOGIA

Os pictogramas ilustrados no presente capítulo fornecem rapidamente e de modo unívoco as informações necessárias para a utilização correta da máquina em condições de segurança.

0.2.1 - Pictogramas editoriais

	Indica que o presente documento deve ser lido com atenção antes de instalar e/ou utilizar o aparelho.
	Indica que o presente documento deve ser lido com atenção antes de qualquer operação de manutenção e/ou limpeza.
	Indica que pode existir informação adicional nos manuais anexos.
	Indica que estão disponíveis informações no manual de utilização ou no manual de instalação.
	Indica que a equipa de assistência deve manusear o aparelho de acordo com as indicações do manual de instalação.
	Indica que o aparelho utiliza refrigerante inflamável. Se o refrigerante for derramado e exposto a uma fonte de ignição externa, existe risco de incêndio.
	Informa o pessoal envolvido que a operação descrita, se não for realizada em conformidade com as normas de segurança, apresenta o risco de choque elétrico.
	Informa o pessoal envolvido que a operação descrita, se não for realizada em conformidade com as normas de segurança, apresenta o risco de sofrer lesões físicas.
	Informa o pessoal envolvido que a operação descrita, se não for realizada em conformidade com as normas de segurança, apresenta o risco de sofrer queimaduras por contacto com componentes a altas temperaturas.
	Os parágrafos precedidos por este símbolo contêm informações e indicações muito importantes, especialmente no que diz respeito à segurança. O não cumprimento pode resultar em: <ul style="list-style-type: none">- perigo para a segurança dos operadores- perda da garantia contratual- isenção de responsabilidade por parte da empresa construtora
	Assinala ações que não devem ser realizadas de forma alguma.
	Informa o pessoal envolvido que é proibido cobrir o aparelho para evitar o seu sobreaquecimento.

0.3 - AVISOS GERAIS

QUANDO UTILIZAR EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS, É SEMPRE NECESSÁRIO SEGUIR AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA PARA REDUZIR OS RISCOS DE INCÊNDIO, CHOQUES ELÉTRICOS E ACIDENTES COM PESSOAS, INCLUINDO O SEGUINTE:



1. Documento confidencial nos termos da lei, com proibição de reprodução ou transmissão a terceiros sem autorização expressa da empresa OLIMPIA SPLENDID.
As máquinas podem sofrer atualizações e, por conseguinte, apresentar características diferentes das ilustradas, sem que isso prejudique os textos contidos no presente manual.
2. Ler com atenção este manual antes de proceder a qualquer operação (instalação, manutenção, utilização) e seguir rigorosamente as instruções descritas em cada capítulo.
3. Informar todas as pessoas envolvidas no transporte e na instalação da máquina sobre estas instruções.
4. **O FABRICANTE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE POR LESÕES A PESSOAS OU DANOS MATERIAIS RESULTANTES DO NÃO CUMPRIMENTO DAS NORMAS QUE CONSTAM DO PRESENTE MANUAL.**
5. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações aos seus modelos em qualquer altura, sem prejuízo das características essenciais descritas no presente manual.
6. A instalação e manutenção de equipamentos de climatização como o descrito no presente manual podem ser perigosas, uma vez que no interior destes aparelhos existe um gás refrigerante sob pressão e componentes elétricos sob tensão.
Por conseguinte, a instalação, a primeira colocação em funcionamento e as fases de manutenção subsequentes devem ser efetuadas exclusivamente por pessoal autorizado e qualificado.
7. As instalações realizadas à margem das indicações incluídas neste manual e a utilização fora dos limites de temperatura indicados invalidam a garantia.
8. A manutenção ordinária dos filtros e a limpeza geral externa podem ser realizadas também pelo utilizador, uma vez que não envolvem operações difíceis ou perigosas.
9. Durante a montagem e em todas as operações de manutenção, é necessário observar as precauções indicadas neste manual e nas etiquetas apostas no interior dos aparelhos, bem como adotar todas as precauções sugeridas pelo bom senso e pelas regras de segurança em vigor no local de instalação.



10. Realizar as operações de instalação e manutenção utilizando equipamentos compatíveis com gás inflamável.



11. É necessário usar luvas e óculos de proteção para efetuar qualquer tipo de intervenção no lado refrigerante dos aparelhos.



12. Os climatizadores não devem ser instalados em ambientes com presença de gases inflamáveis, gases explosivos, em ambientes muito húmidos (lavandarias, estufas, etc.) nem em locais onde existam outras máquinas que gerem uma forte fonte de calor.



13. Para a substituição dos componentes, só devem ser utilizadas peças de substituição originais OLIMPIA SPLENDID.

















14. **IMPORTANTE!**
Para evitar qualquer risco de eletrocussão, é indispensável desligar o interruptor geral ("OFF") antes de efetuar ligações elétricas e qualquer trabalho de limpeza e/ou manutenção do equipamento.



15. Raios, veículos nas proximidades e telemóveis podem causar avarias. Desligar a unidade da corrente elétrica durante alguns segundos e, em seguida, reiniciar o ar condicionado.



16. Em dias de chuva, recomenda-se desligar a alimentação elétrica para evitar danos causados por raios.

-  17. Se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo ou se ninguém permanecer na divisão climatizada, é recomendável desligar a alimentação elétrica para evitar acidentes.
-  18. Não utilizar detergentes líquidos ou corrosivos para limpar a unidade e não pulverizar água ou outros líquidos sobre a unidade, pois podem danificar os componentes de plástico ou mesmo provocar choques elétricos.
-  19. Não molhar a unidade interna e o telecomando. Podem ocorrer curto-circuitos ou incêndio.
-  20. Em caso de funcionamento indevido (por exemplo, ruído anômalo, mau cheiro, fumo, aumento anormal da temperatura, perdas elétricas, etc.), desligar imediatamente a alimentação elétrica. Contactar o vendedor local.
21. Não deixar o aparelho de ar condicionado a funcionar por períodos prolongados se a humidade for elevada e estiverem portas ou janelas abertas. A humidade pode condensar-se e molhar ou danificar o mobiliário.
-  22. Não ligar nem desligar a ficha de alimentação durante o funcionamento. Risco de incêndio ou choques elétricos.
-  23. Não tocar o produto com as mãos molhadas (se este estiver em funcionamento). Risco de incêndio ou choques elétricos.
-  24. Não colocar o aquecedor ou outro equipamento perto do cabo de alimentação. Risco de incêndio ou choques elétricos.
-  25. Ter cuidado para que a água não entre em contacto com os componentes elétricos, uma vez que poderá provocar incêndio, avaria do produto ou choque elétrico.
-  26. Não abrir a grelha de entrada de ar durante o funcionamento do aparelho. Existe o risco de lesões, choque elétrico ou danos no produto.
-  27. Não bloquear a entrada ou saída do fluxo de ar; pode danificar o produto.
-  28. Não introduzir os dedos ou outros objetos na entrada ou saída de ar enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
A presença de peças afiadas e peças em movimento pode causar lesões.
29. Não beber a água que sai do aparelho.
Não é higiénico e pode causar sérios problemas de saúde.
-  30. Em caso de fugas de gás de outros aparelhos, ventilar bem o ambiente antes de ligar o ar condicionado.
31. Não desmontar nem efetuar alterações no aparelho.
32. Ventilar bem o ambiente se for utilizado em conjunto com um aquecedor, etc.
33. Não utilizar o equipamento para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.
34. As pessoas que trabalham ou intervêm num circuito de refrigeração devem possuir certificação adequada, emitida por um organismo de avaliação acreditado, que ateste a competência para manipular refrigerantes em segurança, em conformidade com uma especificação de avaliação reconhecida pelas associações do sector.
35. Não libertar o gás R32 para a atmosfera; o R32 é um gás fluorado com efeito de estufa com potencial de aquecimento global (GWP) = 675.
-  36. Os aparelhos descritos neste manual estão em conformidade com as diretivas europeias em vigor e quaisquer atualizações posteriores.
-  37. O aparelho contém gás inflamável A2L.
Para conhecer o modo correto de instalação, consultar a secção 2.1.
38. Se os aparelhos se destinarem a ser ligados permanentemente a uma instalação elétrica fixa, é necessário instalar um dispositivo de corte em todos os polos com uma distância mínima de 3 mm entre os polos, um interruptor diferencial (RCD) com uma corrente nominal de intervenção não superior a 30 mA e um dispositivo de corte na instalação elétrica fixa, em conformidade com as normas de instalação elétrica.

39. As ligações devem ser verificadas com equipamentos de deteção com uma sensibilidade de 5 g/ano de refrigerante ou superior, com o equipamento parado e em funcionamento ou sob uma pressão pelo menos equivalente à dessas condições de paragem ou funcionamento após a instalação. As ligações desmontáveis NÃO devem ser utilizadas no lado interior da unidade (são permitidas ligações brasadas ou soldadas).

0.4 - NOTAS SOBRE GASES FLUORADOS



- Este aparelho de climatização contém gases fluorados. Para obter informações específicas sobre o tipo e a quantidade de gás, consultar a placa de características aplicada na unidade.
- As operações de instalação, assistência, manutenção e reparação do aparelho devem ser realizadas por um técnico certificado.
- As operações de desinstalação e reciclagem do produto devem ser realizadas por pessoal técnico certificado.
- Se no sistema estiver instalado um dispositivo de deteção de fugas, é necessário controlar a ausência de fugas pelo menos todos os 12 meses.
- Quando forem realizados os controlos para verificar a ausência de fugas da unidade, recomenda-se manter um registo detalhado de todas as inspeções.

0.5 - UTILIZAÇÃO PREVISTA

- O climatizador deve ser utilizado exclusivamente para produzir ar quente ou frio (à escolha) com o único objetivo de tornar confortável a temperatura do ambiente.
- O uso indevido dos equipamentos (externos e internos) com eventuais danos causados a pessoas, bens ou animais isenta a OLIMPIA SPLENDID de qualquer responsabilidade.

0.6 - ZONAS DE RISCO

- Os climatizadores não devem ser instalados em ambientes com presença de gases inflamáveis, gases explosivos, em ambientes muito húmidos (lavandarias, estufas, etc.) nem em locais onde existam outras máquinas que gerem uma forte fonte de calor, nas proximidades de uma fonte de água salgada ou água sulfurosa.



- NÃO utilizar gás, gasolina ou outros líquidos inflamáveis perto do climatizador.
- O climatizador não possui ventilador para introduzir ar fresco do exterior no interior do local. Deve renovar o ar abrindo portas e janelas.



- Instalar sempre um interruptor automático e prever um circuito de alimentação dedicado.



Este produto deve ser utilizado unicamente de acordo com as especificações indicadas no presente manual. Uma utilização diferente da especificada pode causar acidentes graves. O FABRICANTE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE POR LESÕES A PESSOAS OU DANOS MATERIAIS RESULTANTES DO NÃO CUMPRIMENTO DAS NORMAS QUE CONSTAM DO PRESENTE MANUAL.



ELIMINAÇÃO

O símbolo presente no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico normal, mas deve ser entregue num centro de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Com a eliminação adequada deste produto, está a contribuir para ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que poderiam resultar de uma eliminação imprópria do produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem do produto, contacte os serviços municipais da sua área, o serviço local de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto. Esta disposição só é válida nos estados-membros da UE.

ILLUSTRATIES

De illustraties zijn gegroepeerd op de eerste pagina's van de handleiding



0 - WAARSCHUWINGEN

0.1 - ALGEMENE INFORMATIE

Wij wensen u eerst en vooral te bedanken omdat u de voorkeur hebt gegeven aan een door ons geproduceerd apparaat.

0.2 - SYMBOLEN

De pictogrammen die in dit hoofdstuk beschreven worden, worden gebruikt om snel en eenduidig de informatie te verstrekken die nodig is om de machine veilig te kunnen gebruiken.

0.2.1 - Pictogrammen

	Attendeert erop dat dit document aandachtig moet worden gelezen alvorens het apparaat te installeren en/of te gebruiken.
	Attendeert erop dat dit document aandachtig moet worden gelezen voordat onderhouds- en/of reinigingswerkzaamheden worden verricht.
	Attendeert erop dat er aanvullende informatie beschikbaar zou kunnen zijn in bijgevoegde handleidingen.
	Geeft aan dat er informatie beschikbaar is in de gebruiks- of installatiehandleiding.
	Geeft aan dat het servicepersoneel zich bij de hantering van het apparaat moet houden aan de aanwijzingen van de installatiehandleiding.
	Attendeert erop dat het apparaat ontvlambaar koudemiddel gebruikt. Als het koudemiddel naar buiten komt en wordt blootgesteld aan een externe ontstekingsbron bestaat er brandgevaar.
	Attendeert het betrokken personeel erop dat de beschreven handeling elektrocutiegevaar kan veroorzaken indien de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.
	Attendeert het betrokken personeel erop dat de beschreven handeling risico's op lichamelijk letsel met zich meebrengt indien de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.
	Attendeert het betrokken personeel erop dat de beschreven handeling risico's inhoudt voor brandwonden door contact met zeer hete componenten, indien de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.
	Paragrafen die van dit symbool voorzien zijn, bevatten zeer belangrijke informatie en voorschriften die voornamelijk de veiligheid betreffen. Veronachtzaming ervan kan resulteren in: <ul style="list-style-type: none">- gevaar voor de gezondheid van de operators- verval van de contractuele garantie- afwijzing van aansprakelijkheid door de fabrikant.
	Markeert handelingen die om geen enkele reden mogen worden verricht.
	Attendeert het betrokken personeel erop dat het verboden is het apparaat te bedekken, om oververhitting te vermijden.

0.3 - ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATUUR MOETEN ALTIJD DE VEILIGHEIDSMaatregelen worden getroffen om gevaar voor brand, elektrische schokken en persoonlijke ongevallen te verminderen, inclusief het volgende:



1. Dit document is vertrouwelijk in overeenstemming met de wet, met een verbod op veeleenvoudiging of overdracht aan derden zonder uitdrukkelijke toestemming van het bedrijf OLIMPIA SPLENDID.
De machines kunnen updates ondergaan en daarom details vertonen die afwijken van de afgebeelde details, zonder afbreuk te doen aan de teksten in deze handleiding.
2. Lees deze handleiding aandachtig door alvorens een handeling (installatie, gebruik, onderhoud) te verrichten en neem de aanwijzingen van de verschillende hoofdstukken nauwgezet in acht.
3. Al het personeel dat betrokken is bij het transport en de installatie van de machine, moet op de hoogte worden gesteld van de onderhavige instructies.
4. DE FABRIKANT AANVAARDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR SCHADE AAN PERSONEN OF VOORWERPEN ALS GEVOLG VAN HET NIET NALEVEN VAN DE VOORSCHRIFTEN IN DEZE HANDLEIDING.
5. De fabrikant behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen aan zijn modellen, zonder afbreuk te doen aan de essentiële kenmerken beschreven in deze handleiding.



6. De installatie en het onderhoud van apparatuur voor de klimaatregeling, zoals dit apparaat, kunnen gevaarlijk zijn omdat er koudemiddel onder druk en elektrische onderdelen onder spanning in deze apparaten aanwezig zijn.
De installatie, de eerste inschakeling en de daaropvolgende onderhoudsfasen mogen uitsluitend door erkend en bekwaam personeel worden verricht.
7. De garantie vervalt als installaties verricht worden zonder de waarschuwingen van deze handleiding in acht te nemen en bij gebruik buiten de voorgeschreven temperatuurlimieten.
8. Het gewone onderhoud van de filters en de algemene externe reiniging kunnen ook door de gebruiker uitgevoerd worden omdat hierbij geen moeilijke of gevaarlijke handelingen betrokken zijn.
9. Tijdens de montage, en bij iedere onderhoudsingreep, is het nodig de voorzorgsmaatregelen in acht te nemen die vermeld worden in deze handleiding en die op de etiketten in of op de apparaten staan. Ook moeten alle voorzorgsmaatregelen getroffen worden die door het gezonde verstand worden ingegeven en opgelegd worden door de Veiligheidsvoorschriften die van kracht zijn in het land van installatie.



10. Gebruik voor de installatie en het onderhoud gereedschappen, geschikt voor ontvlambaar gas.



11. Draag altijd veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril bij werkzaamheden aan de koudemiddelzijde van de apparaten.



12. De airconditioners mogen niet geïnstalleerd worden in een ruimte waar ontvlambare en/of explosieve gassen aanwezig zijn, in zeer vochtige ruimtes (wasruimtes, kassen, enz.) of in ruimtes waar andere machines een sterke warmtebron vormen.



13. Gebruik bij het vervangen van onderdelen alleen originele reserveonderdelen van OLIMPIA SPLENDID.




14. **BELANGRIJK!**
Om ieder risico op elektrocutie te voorkomen is het absoluut van belang om de hoofdschakelaar uit te schakelen ("OFF") alvorens elektrische aansluitingen tot stand te brengen en bij iedere vorm van onderhoud die op de apparaten uitgevoerd wordt.





15. Bliksem, auto's in de buurt en mobiele telefoons kunnen storingen veroorzaken. De airconditioner enkele seconden van de stroom afscheiden en vervolgens weer starten.





16. Op regenachtige dagen is het raadzaam om de stroomtoevoer af te sluiten om bliksemschade te voorkomen.


- 


17. Als het apparaat een lange tijd niet wordt gebruikt of niemand de geklimatiseerde kamer gebruikt, is het raadzaam de elektrische stroomtoevoer af te sluiten om ongevallen te vermijden.
- 


18. Gebruik geen vloeibare of corrosieve reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen, verstuif geen water of andere vloeistoffen op het apparaat daar ze de onderdelen in pvc kunnen beschadigen of zelfs elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- 


19. De binnenkant van het apparaat en de afstandsbediening niet nat maken. Kortsluiting of brand kunnen optreden.
- 


20. In geval van storing (bijv. abnormaal geluid, slechte geur, rook, abnormale temperatuurstijging, elektrische lekkage, enz.) schakel het apparaat onmiddellijk uit door de stroomtoevoer af te koppelen. Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
- 21. Laat de airconditioner niet gedurende lange tijd in werking indien het vochtgehalte hoog is en deuren of ramen open zijn. De vochtigheid zou condensvorming kunnen veroorzaken waardoor het interieur nat of beschadigd wordt.
- 


22. Sluit de voedingsstekker tijdens de werking niet aan en koppel hem niet af. Risico op brand of elektrische schokken.
- 


23. Raak het (werkende) product niet aan met natte handen. Risico op brand of elektrische schokken.
- 


24. Plaats de verwarming of andere apparatuur niet in de buurt van het netsnoer. Risico op brand of elektrische schokken.
- 


25. Zorg ervoor dat er geen water in elektrische onderdelen komt. Dit kan brand, defecten of elektrische schokken veroorzaken.
- 

26. Open het luchtintrederooster niet tijdens de werking van het apparaat. Kans op letsel, schokken of beschadiging van het product.
- 

27. Blokkeer de luchtintrede of -uittrede niet; hierdoor kan het product beschadigd raken.
- 

28. Steek geen vingers of objecten in de luchtintrede of -uittrede wanneer het apparaat werkt.
De aanwezigheid van scherpe en bewegende delen kan leiden tot verwondingen.
- 29. Het water dat uit het apparaat komt niet drinken.
Dit is niet hygiënisch en zou ernstige gezondheidsproblemen kunnen veroorzaken.
- 

30. Bij gaslekken van andere apparaten de omgeving goed laten luchten alvorens de airconditioner in te schakelen.
- 31. Het apparaat niet demonteren noch wijzigingen erop aan brengen.
- 32. Ventileer de ruimte goed indien het apparaat samen met een kachel enz. gebruikt wordt.
- 33. Gebruik de apparatuur niet voor andere doeleinden dan waarvoor het ontworpen is.
- 34. Personen die werken aan of ingrijpen op een koelcircuit moeten beschikken over de juiste certificering van een geaccrediteerde beoordelingsinstantie die verklaart dat zij de competentie hebben om veilig om te gaan met koudemiddelen in overeenstemming met een specifieke beoordeling die is erkend door brancheverenigingen.
- 35. Laat geen R32-gas in de atmosfeer ontsnappen; R32 is een gefluoreerd broeikasgas met een aardopwarmingspotentieel (GWP) = 675.
- 

36. De apparaten die worden beschreven in deze handleiding zijn conform de toepasselijke Europese Richtlijnen en de eventuele daaropvolgende wijzigingen.
- 

37. Het apparaat bevat ontvlambaar gas A2L.
Voor een correcte installatie, zie paragraaf "2.1".
- 38. Als de apparaten permanent op een vaste bedrading aangesloten moeten worden, moeten in overeenstemming met de normen op alle polen een scheidingsschakelaar met een minimumafstand van 3 mm tussen de polen, een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale schakelstroom van maximal 30 mA en een afscheider op de vaste bedrading worden aangebracht.

39. Verbindingen moeten worden gecontroleerd met lekdetectieapparatuur met een gevoeligheid van 5 g/jaar koudemiddel of beter, met het apparaat in stilstand en in werking of onder een druk die ten minste overeenkomt met die stilstands- of bedrijfsomstandigheden na installatie. Demonteerbare verbindingen mogen NIET worden gebruikt aan de binnenzijde van de unit (gesoldeerde of gelaste verbindingen zijn toegestaan).

0.4 - OPMERKINGEN OVER GEFLUOREERDE GASSEN



- Deze airconditioner bevat gefluoreerde gassen. Raadpleeg het typeplaatje op het apparaat voor specifieke informatie over het type en de hoeveelheid gas.
- De installatie, assistentie, het onderhoud en de reparatie van het apparaat moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde technicus.
- De demontage en recycling van het product moeten worden uitgevoerd door gecertificeerd technisch personeel.
- Als er een lekdetector op het systeem is geïnstalleerd, moet u minstens om de 12 maanden op lekkage controleren.
- Bij het controleren op lekken, is het raadzaam om een gedetailleerd register van alle inspecties bij te houden.

0.5 - BEOOGD GEBRUIK

- De airconditioner mag uitsluitend gebruikt worden voor het produceren van warme of koude lucht (naar keuze) met als enig doel de omgevingstemperatuur comfortabel te maken.
- Een oneigenlijk gebruik van de (binnen- en buiten-) apparatuur, met eventueel persoonlijk letsel, letsel aan dieren of materiële schade, ontheft OLIMPIA SPLENDID van elke vorm van aansprakelijkheid.

0.6 - GEVARENZONES

- De airconditioners mogen niet worden geïnstalleerd in omgevingen waar ontvlambare of explosieve gassen aanwezig zijn, in zeer vochtige omgevingen (wasserijen, broeikassen, enz.) of op plaatsen waar zich andere machines bevinden die een sterke warmtebron genereren, in de buurt van een bron van zout water of zwavelhoudend water.
- Gebruik GEEN gassen, benzine of andere ontvlambare vloeistoffen in de buurt van de airconditioner.
- De airconditioner heeft geen ventilator om frisse lucht in het lokaal te brengen. Verlucht door de deuren en vensters te openen.
- Installeer altijd een automatische schakelaar en zorg voor een speciaal voedingscircuit.



Dit product mag uitsluitend worden gebruikt overeenkomstig de specificaties in deze handleiding. Gebruik dat afwijkt van wat gespecificeerd is, zou kunnen leiden tot ernstige ongevallen. **DE FABRIKANT AANVAARDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR SCHADE AAN PERSONEN OF VOORWERPEN DIE HET GEVOLG IS VAN HET NIET NALEVEN VAN DE VOORSCHRIFTEN IN DEZE HANDLEIDING.**



VUILVERWERKING

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als normaal huishoudafval beschouwd moet worden maar naar een verzamelcentrum gebracht moet worden voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op correcte wijze als vuil te verwerken, worden potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid vermeden, die kunnen voortkomen uit een verkeerde vuilverwerking van het product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product dient u contact op te nemen met het gemeentekantoor, de plaatselijke vuilophaaldienst of de winkel waarin het product gekocht is. Dit voorschrift geldt alleen in de Lidstaten van de EU.

ΕΙΚΟΝΕΣ

Οι απεικονίσεις έχουν ομαδοποιηθεί στις αρχικές σελίδες του εγχειριδίου



0 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

0.1 - ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Καταρχάς θα θέλαμε να Σας ευχαριστήσουμε που μας δείξατε την προτίμησή σας, αγοράζοντας μια συσκευή κατασκευής μας.

0.2 - ΣΥΜΒΟΛΟΓΙΑ

Τα εικονογράμματα που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο επιτρέπουν την γρήγορη και σαφή παροχή των απαραίτητων πληροφοριών για τη σωστή χρήση της μηχανής και τις συνθήκες ασφαλείας.

0.2.1 - Εικονογράμματα σύνταξης

	Επισημαίνει ότι το παρόν έγγραφο θα πρέπει να διαβαστεί με προσοχή πριν από την εγκατάσταση και/ή χρήση της συσκευής. Υποδεικνύει ότι το προσωπικό τεχνικής υποστήριξης θα πρέπει να χειρίζεται τη συσκευή τηρώντας τις υποδείξεις του εγχειριδίου εγκατάστασης.
	Επισημαίνει ότι ενδέχεται να υπάρχουν συμπληρωματικές πληροφορίες στα εγχειρίδια που επισυνάπτονται. Υποδεικνύει ότι υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες στο εγχειρίδιο χρήσης ή στο εγχειρίδιο εγκατάστασης.
	Υποδεικνύει ότι το προσωπικό τεχνικής υποστήριξης θα πρέπει να χειρίζεται τη συσκευή τηρώντας τις υποδείξεις του εγχειριδίου εγκατάστασης.
	Επισημαίνει ότι η συσκευή χρησιμοποιεί εύφλεκτο ψυκτικό. Αν υπάρχει διαρροή ψυκτικού υγρού το οποίο θα εκτεθεί σε εξωτερική πηγή καύσης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Επισημαίνει στο ενδιαφερόμενο προσωπικό ότι η εργασία που περιγράφεται, αν δεν ολοκληρωθεί τηρώντας τους κανονισμούς ασφαλείας, ενέχει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Επισημαίνει στο ενδιαφερόμενο προσωπικό ότι η εργασία που περιγράφεται, αν δεν ολοκληρωθεί τηρώντας τους κανονισμούς ασφαλείας, ενέχει τον κίνδυνο φυσικών τραυματισμών.
	Επισημαίνει στο ενδιαφερόμενο προσωπικό ότι η εργασία που περιγράφεται, αν δεν ολοκληρωθεί τηρώντας τους κανονισμούς ασφαλείας, ενέχει τον κίνδυνο εγκαυμάτων λόγω επαφής με τα εξαρτήματα που αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία.
	Οι παράγραφοι που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο περιέχουν πολύ σημαντικές πληροφορίες και συστάσεις, ειδικά όσο αφορά στην ασφάλεια. Η μη τήρησή τους μπορεί να επιφέρει: <ul style="list-style-type: none">- κίνδυνο για την ακεραιότητα των χειριστών- απώλεια συμβατικής εγγύησης- άρνηση ευθύνης από την πλευρά της εταιρίας κατασκευής.
	Σημειώνει δράσεις που οπωσδήποτε δεν πρέπει να γίνουν.
	Επισημαίνει στο ενδιαφερόμενο προσωπικό ότι απαγορεύεται να καλύπτει τη συσκευή ώστε να αποτρέπεται η υπερθέρμανση.

0.3 - ΓΕΝΙΚΕΣ - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΕΙΩΘΟΥΝ ΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ ΣΕ ΑΤΟΜΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΣΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ:



1. Το παρόν έγγραφο είναι εμπιστευτικό σύμφωνα με το νόμο και δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή ή η διαβίβασή του σε τρίτους χωρίς τη ρητή άδεια της OLIMPIA SPLENDID. Τα μηχανήματα ενδέχεται να υποστούν ενημερώσεις και ως εκ τούτου να έχουν διαφορετικές λεπτομέρειες από αυτές που απεικονίζονται, χωρίς αυτό να θίγει τα κείμενα που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
2. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία (εγκατάσταση, συντήρηση, χρήση) και ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες στα επιμέρους κεφάλαια.
3. Πρέπει να γίνουν γνωστές σε όλο το ενδιαφερόμενο προσωπικό και στην εγκατάστασης του μηχανήματος οι παρούσες οδηγίες.
4. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΑ Ή ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
5. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στα μοντέλα του ανά πάσα στιγμή, με την επιφύλαξη των βασικών χαρακτηριστικών που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.



6. Η εγκατάσταση και η συντήρηση εξοπλισμού κλιματισμού όπως αυτός μπορεί να είναι επικίνδυνες, καθώς αυτές οι συσκευές περιέχουν ψυκτικό αέριο υπό πίεση και ηλεκτρικά εξαρτήματα υπό τάση. Συνεπώς, η εγκατάσταση, η αρχική εκκίνηση και οι επακόλουθες φάσεις συντήρησης πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
7. Οι εγκαταστάσεις που πραγματοποιούνται εκτός των προειδοποιήσεων που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο και η χρήση εκτός των προβλεπόμενων ορίων θερμοκρασίας θα ακυρώσουν την εγγύηση.
8. Η συνήθης συντήρηση του φίλτρου και ο γενικός εξωτερικός καθαρισμός μπορούν επίσης να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη, καθώς δεν συνεπάγονται δύσκολες ή επικίνδυνες εργασίες.
9. Κατά τη συναρμολόγηση και κατά τη διάρκεια κάθε εργασίας συντήρησης, είναι απαραίτητο να τηρείτε τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο και στις ετικέτες που είναι τοποθετημένες στο εσωτερικό των συσκευών, καθώς και να λαμβάνετε όλες τις προφυλάξεις που υποδεικνύονται από την κοινή λογική και από τους κανονισμούς ασφαλείας που ισχύουν στον τόπο εγκατάστασης.



10. Προχωρήστε στην εκτέλεση των εργασιών εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιώντας κατάλληλο εξοπλισμό με εύφλεκτο αέριο.



11. Είναι απαραίτητο να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια και γυαλιά όταν εκτελείτε εργασίες στην πλευρά του ψυκτικού μέσου των συσκευών.



12. Τα κλιματιστικά δεν πρέπει να εγκαθίστανται σε περιβάλλοντα με την παρουσία εύφλεκτων αερίων, εκρηκτικών αερίων, σε πολύ υγρό περιβάλλον (πλυντήρια, θερμοκήπια κλπ.) ή σε χώρους όπου υπάρχουν και άλλες μηχανές που παράγουν ισχυρή πηγή θερμότητας.



13. Σε περίπτωση αντικατάστασης εξαρτημάτων, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά OLIMPIA SPLENDID.

















14. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**
Για να αποτρέψετε οποιονδήποτε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε τον κύριο διακόπτη («OFF») πριν κάνετε ηλεκτρικές συνδέσεις και εκτελέσετε οποιεσδήποτε εργασίες καθαρισμού ή/και συντήρησης στις συσκευές.



15. Οι κεραυνοί, τα γειννιάζοντα αυτοκίνητα και τα κινητά τηλέφωνα μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Αποσυνδέστε από την ηλεκτρική τροφοδοσία τη μονάδα για μερικά δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε τον κλιματισμό.



16. Τις βροχερές μέρες καλό είναι να αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος για να αποφύγετε ζημιές που προκαλούνται από κεραυνούς.

-  17. Αν η μονάδα παραμείνει σε αχρησία για μεγάλο χρονικό διάστημα, ή δεν βρίσκεται κανείς μέσα στο δωμάτιο κλιματισμού, συνιστάται να αποσυνδέεται την ηλεκτρική τροφοδοσία, για την αποφυγή ατυχημάτων.
-  18. Μη χρησιμοποιείτε υγρά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη μονάδα, μην ψεκάσετε με νερό ή άλλα υγρά στη μονάδα καθώς μπορεί να καταστρέψουν πλαστικά εξαρτήματα ή να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
-  19. Μην βρέχετε την εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο. Μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά.
-  20. Σε περίπτωση ανωμαλιών λειτουργίας (για παράδειγμα: μη φυσιολογικός θόρυβος, δυσοσμία, καπνός, ασυνήθιστη αύξηση της θερμοκρασίας, διαρροή ηλεκτρικής ενέργειας κ.λπ.) αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος. Επικοινωνήστε με τον τοπικό μεταπωλητή.
21. Μην αφήνετε το κλιματιστικό σε λειτουργία για μεγάλα χρονικά διαστήματα εάν η υγρασία είναι υψηλή και υπάρχουν ανοιχτές πόρτες ή παράθυρα. Η υγρασία μπορεί να συμπυκνωθεί και να βραχεί ή να προκαλέσει ζημιά στα έπιπλα.
-  22. Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το φως ρεύματος κατά τη λειτουργία. Κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
-  23. Μην αγγίζετε το προϊόν (εάν βρίσκεται σε λειτουργία) με βρεγμένα χέρια. Κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
-  24. Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα ή άλλο εξοπλισμό κοντά στο καλώδιο ρεύματος. Κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
-  25. Προσέξτε να μην εισέλθει νερό στα ηλεκτρικά μέρη. Μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, βλάβη του προϊόντος ή ηλεκτροπληξία.
-  26. Μην ανοίγετε τη μάσκα εισαγωγής αέρα ενώ η συσκευή λειτουργεί. Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας ή βλάβης του προϊόντος.
-  27. Μην μπλοκάρετε την είσοδο και την έξοδο της ροής αέρα, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.
-  28. Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο αέρα ενώ η συσκευή λειτουργεί.
Η παρουσία αιχμηρών τεμαχίων και η κίνηση μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
29. Μην πίνετε το νερό που βγαίνει από τη συσκευή.
Είναι ανθυγιεινό και μπορεί να προκαλέσει σοβαρά προβλήματα υγείας.
-  30. Παρουσία διαρροών αερίου από άλλο εξοπλισμό, αερίστε καλά το χώρο πριν ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.
31. Μην αποσυναρμολογείτε ή κάνετε οποιεσδήποτε τροποποιήσεις στον εξοπλισμό.
32. Αερίστε καλά το δωμάτιο εάν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με σόμπα κ.λπ.
33. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.
34. Τα άτομα που εργάζονται ή παρεμβαίνουν σε ένα κύκλωμα ψύξης πρέπει να διαθέτουν επαρκή πιστοποίηση, η οποία εκδίδεται από διαπιστευμένο οργανισμό αξιολόγησης και πιστοποιεί την ικανότητα ασφαλούς χειρισμού των ψυκτικών μέσων σύμφωνα με προδιαγραφές αξιολόγησης που αναγνωρίζονται από τις ενώσεις του τομέα.
35. Μην απελευθερώνετε αέριο R32 στην ατμόσφαιρα. Το R32 είναι φθοριωμένο αέριο θερμοκηπίου με δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη (Global Warming Potential - GWP) = 675.
-  36. Οι συσκευές που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο συμμορφώνονται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες και τυχόν μετέπειτα ενημερώσεις.
-  37. Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο A2L.
Για το σωστό τρόπο εγκατάστασης δείτε την παράγραφο «2.1».
38. Εάν οι συσκευές προορίζονται να συνδεθούν μόνιμα σε σταθερή καλωδίωση, απαιτείται η εγκατάσταση διατάξεως απομόνωσης σε όλους τους πόλους με ελάχιστη απόσταση 3 mm μεταξύ των πόλων, διακόπτη διαφυγής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα ενεργοποίησης που δεν

υπερβαίνει τα 30 mA και διάταξη απομόνωσης στη σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους κανονισμούς καλωδίωσης.

39. Οι συνδέσεις πρέπει να ελέγχονται με εξοπλισμό ανίχνευσης με ευαισθησία 5 g/έτος ψυκτικού μέσου ή καλύτερη, με τη συσκευή σε στάση και σε λειτουργία ή υπό πίεση τουλάχιστον ισοδύναμη με αυτές τις συνθήκες στάσης ή λειτουργίας μετά την εγκατάσταση. Οι αποσπώμενες συνδέσεις ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιούνται στην εσωτερική πλευρά της μονάδας (επιτρέπονται συγκολλημένες ή κολλημένες συνδέσεις).

0.4 - ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΦΘΟΡΙΩΜΕΝΑ ΑΕΡΙΑ



- Αυτή η συσκευή κλιματισμού περιέχει φθοριωμένα αέρια. Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο και την ποσότητα του αερίου, ανατρέξτε στην πινακίδα δεδομένων που έχει αναρτηθεί στη μονάδα.
- Η εγκατάσταση, η τεχνική υποστήριξη, η συντήρηση και η επισκευή της συσκευής πρέπει να γίνεται από πιστοποιημένο τεχνικό.
- Οι εργασίες απεγκατάστασης και ανακύκλωσης του προϊόντος πρέπει να εκτελούνται από πιστοποιημένο τεχνικό προσωπικό.
- Αν υπάρχει εγκατεστημένη συσκευή ανίχνευσης διαρροών στο σύστημα, είναι απαραίτητο να ελέγχετε για διαρροές τουλάχιστον κάθε 12 μήνες.
- Κατά τη διεξαγωγή ελέγχων σχετικά με την απουσία διαρροών στη μονάδα, συνιστάται να τηρείτε λεπτομερές αρχείο όλων των επιθεωρήσεων.

0.5 - ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Το κλιματιστικό πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την παραγωγή ζεστού ή κρύου αέρα (της επιλογής σας) με μοναδικό σκοπό τη δημιουργία άνετης θερμοκρασίας στο δωμάτιο.
- Η OLIMPIA SPLENDID δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού (εξωτερική και εσωτερική) που έχει ως αποτέλεσμα ζημιές σε ανθρώπους, πράγματα ή ζώα.

0.6 - ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

- Τα κλιματιστικά δεν πρέπει να εγκαθίστανται σε περιβάλλοντα με την παρουσία εύφλεκτων αερίων, εκρηκτικών αερίων, σε πολύ υγρό περιβάλλον (πλυντήρια, θερμοκήπια κλπ.) ή σε χώρους όπου υπάρχουν και άλλες μηχανές που παράγουν ισχυρή πηγή θερμότητας, κοντά σε πηγή αλμυρού νερού ή θειωμένου νερού.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αέριο, βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά κοντά στο κλιματιστικό.
- Το κλιματιστικό δεν διαθέτει ανεμιστήρα για την παροχή φρέσκου αέρα μέσα στο δωμάτιο, αλλάξτε τον αέρα ανοίγοντας πόρτες και παράθυρα.
- Να εγκαθιστάτε πάντα έναν ασφαλειοδιακόπτη και να παρέχετε ένα ειδικό κύκλωμα τροφοδοσίας.



Το παρόν προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο βάσει των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η διαφορετική από αυτή που προδιαγράφεται μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΑ Ή ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΑΡΑΚΙ.



ΔΙΑΘΕΣΗ

Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να θεωρείται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας την κατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που διαφορετικά θα μπορούσαν να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το δημοτικό γραφείο, την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Η διάταξη αυτή ισχύει μόνο στα κράτη μέλη της Ε.Ε.

ILUSTRACJE

Ilustracje zostały zgrupowane na pierwszych stronach instrukcji



0 - OSTRZEŻENIA

0.1 - INFORMACJE OGÓLNE

Przede wszystkim chcielibyśmy Państwu podziękować za wybranie naszego urządzenia.

0.2 - SYMBOLE











Przedstawione w następnym rozdziale piktogramy dostarczają szybkich i jednoznacznych informacji, gwarantujących prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia.

0.2.1 - Piktogramy redakcyjne

	Wskazuje konieczność dokładnego przeczytania niniejszej dokumentacji przed zainstalowaniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
	Wskazuje konieczność uważnego przeczytania niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia.
	Wskazuje, że w załączonych instrukcjach podane mogą być dodatkowe informacje.
	Wskazuje, że w instrukcji obsługi lub w instrukcji instalacji są dostępne informacje.
	Wskazuje, że w urządzeniu jest stosowany łatwopalny czynnik chłodniczy. Jeśli czynnik chłodniczy wydostanie się na zewnątrz i będzie narażony na działanie zewnętrznego źródła zapłonu, istnieje ryzyko pożaru.
	Sygnalizuje pracownikom, że opisana czynność, jeżeli nie zostanie wykonana zgodnie z przepisami bezpieczeństwa, może spowodować porażenie elektryczne.
	Sygnalizuje pracownikom, że opisana czynność, jeżeli nie zostanie wykonana zgodnie z przepisami bezpieczeństwa, może spowodować obrażenia/ szkody fizyczne.
	Sygnalizuje pracownikom, że opisana czynność grozi ryzykiem poparzenia na skutek wysokiej temperatury, jeśli nie zostanie przeprowadzona zgodnie z przepisami bezpieczeństwa.
	Punkty poprzedzone tym symbolem zawierają bardzo ważne informacje i zalecenia, przede wszystkim w odniesieniu do bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować: <ul style="list-style-type: none">- zagrożenie dla bezpieczeństwa pracowników- utratę gwarancji wynikającej z umowy- wyłączenie odpowiedzialności producenta.
	Oznacza działania, których nie wolno wykonywać.
	Sygnalizuje zainteresowanym pracownikom, że nie wolno przykrywać urządzenia, aby nie dopuścić do jego przegrzania.

0.3 - UWAGI OGÓLNE

W RAZIE KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ ZASAD BHP, ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO ORAZ OBRAŻEŃ CIELESNYCH, W TYM:

-  1. Niniejszy dokument jest zastrzeżony zgodnie z prawem i nie może być powielany lub przekazywany osobom trzecim bez wyraźnej zgody ze strony firmy OLIMPIA SPLENDID. Maszyny mogą być aktualizowane, a w konsekwencji mogą posiadać szczegóły różniące się od przedstawionych. Nie wpływa to jednakże w żaden sposób na treść niniejszej instrukcji.
2. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności (montażu, konserwacji, użytkowania) należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i postępować zgodnie z poszczególnymi rozdziałami.
3. Zapoznać wszystkie osoby zaangażowane w transport i instalację urządzenia z niniejszą instrukcją.
4. **PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY OSOBOWE I RZECZOWE WYNIKAJĄCE Z NIEPRZESTRZEGANIA ZALECEŃ ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.**
5. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie zmian w swoich modelach, bez uszczerbku dla podstawowych cech opisanych w niniejszej instrukcji.
-  6. Instalacja i konserwacja urządzeń klimatyzacyjnych może być niebezpieczna, ponieważ zawierają one czynnik chłodniczy pod ciśnieniem oraz elementy elektryczne pod napięciem. Z tego powodu instalacja, pierwsze uruchomienie i późniejsze czynności konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważniony i wykwalifikowany personel.
7. Instalacja wykonana niezgodnie z ostrzeżeniami wskazanymi w niniejszej instrukcji oraz użytkowanie niezgodne z zalecanymi granicami temperatur powoduje utratę gwarancji.
8. Rutynowa konserwacja filtrów i ogólne czyszczenie zewnętrzne mogą być wykonywane przez użytkownika, ponieważ nie wymagają trudnych lub niebezpiecznych czynności.
9. Podczas instalacji oraz wszelkich czynności konserwacyjnych, należy przestrzegać środków ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji oraz na etykietach umieszczonych wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia oraz stosować wszelkie środki ostrożności sugerowane przez zdrowy rozsądek i przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w miejscu instalacji urządzenia.
-  10. Czynności instalacyjne i konserwacyjne należy wykonywać przy użyciu urządzeń odpowiednich do zasilania gazem łatwopalnym.
-  11. Podczas pracy na urządzeniach po stronie chłodzącej zawsze stosować rękawice i okulary ochronne.
-  12. Nie wolno instalować klimatyzatorów w pomieszczeniach, w których występują gazy łatwopalne lub wybuchowe, w pomieszczeniach o dużej wilgotności (pralnie, szklarnie itp.), lub w pomieszczeniach, w których znajdują się inne urządzenia wytwarzające silne źródło ciepła.
-  13. W przypadku wymiany podzespołów należy stosować wyłącznie oryginalne części OLIMPIA SPLENDID.
-  14. **WAŻNE!**
Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed przystąpieniem do podłączenia elektrycznego, czyszczenia lub jakichkolwiek czynności konserwacyjnych na urządzeniu należy bezwzględnie wyłączyć główny wyłącznik (OFF).
-  15. Wyładowania elektryczne oraz przebywanie w pobliżu auta i telefony komórkowe mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Na kilka sekund odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie ponownie uruchomić klimatyzator.
-  16. W deszczowe dni zaleca się odłączenie zasilania, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyładowaniami atmosferycznymi.
-  17. Jeżeli jednostka nie będzie używana przez dłuższy okres lub nikt nie przebywa w klimatyzowanym pomieszczeniu, zaleca się odłączenie zasilania, aby uniknąć wypadków.



18. Nie używać płynnych lub żrących detergentów do czyszczenia jednostki, nie rozpylać na niej wody ani innych płynów, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe elementy lub doprowadzić do porażenia prądem.



19. Nie dopuścić do zamoczenia jednostki wewnętrznej oraz pilota zdalnego sterowania. Może to doprowadzić do zwarcia lub pożaru.



20. W przypadku nieprawidłowego działania (np. nietypowy hałas, nieprzyjemny zapach, dym, nietypowy wzrost temperatury, upływ prądu itp.) należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne. Skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

21. Nie pozostawiać włączonego klimatyzatora przez dłuższy czas, gdy panuje duża wilgotność powietrza, a drzwi lub okna są otwarte. Wilgoć może ulegać skropleniu i zamoczyć lub uszkodzić meble.



22. Nie podłączyć lub odłączać wtyczki zasilania podczas pracy urządzenia. Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



23. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami (jeśli jest włączone). Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



24. Nie umieszczać grzejnika ani innych urządzeń w pobliżu przewodu zasilającego. Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



25. Uważać, aby woda nie dostała się do części elektrycznych. Może to spowodować pożar, awarię produktu lub porażenie prądem.



26. Nie otwierać kratki wlotu powietrza podczas działania urządzenia. Ryzyko obrażeń, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.



27. Nie blokować wlotu ani wylotu powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



28. Nie wkładać palców ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.

Obecność ostrych i ruchomych części może spowodować obrażenia.

29. Nie pić wody wypływającej z urządzenia.

Jest to niehigieniczne i może doprowadzić do poważnych problemów zdrowotnych.



30. Jeżeli z innych urządzeń wydobywa się gaz, przed uruchomieniem klimatyzatora dobrze przewietrzyć pomieszczenie.

31. Nie demontować ani modyfikować urządzenia.

32. Dobrze wywietrzyć pomieszczenie, w przypadku stosowania piecyka itp.

33. Nie używać urządzenia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone.

34. Osoby pracujące przy obiegu chłodniczym lub ingerujące w niego muszą posiadać odpowiednie uprawnienia wydane przez akredytowaną jednostkę oceniającą, potwierdzające ich kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specyfikacją oceny uznawaną przez stowarzyszenia branżowe.

35. Nie wypuszczać gazu R32 do atmosfery; R32 to fluorowany gaz cieplarniany o Potencjale Tworzenia Efektu Ciepłarnianego (GWP) = 675.



36. Sprzęt opisany w niniejszej instrukcji jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami europejskimi i późniejszymi aktualizacjami.



37. Urządzenie zawiera łatwopalny gaz A2L. Prawidłowy sposób instalacji opisany jest w paragrafie "2.1".

38. W przypadku, gdy urządzenia mają na stałe zostać podłączone do instalacji elektrycznej, należy na wszystkich biegunach zainstalować urządzenie odłączające z minimalną odległością 3 mm pomiędzy biegunami, wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie znamionowym wyzwania nie przekraczającym 30 mA oraz urządzenie odłączające w instalacji elektrycznej zgodne z normami dotyczącymi tychże instalacji.

39. Połączenia należy sprawdzać za pomocą urządzeń do wykrywania nieszczelności o czułości 5 g/rok czynnika chłodniczego lub lepszej, przy urządzeniu zatrzymanym i pracującym lub pod ciśnieniem co najmniej równoważnym tym warunkom postoju lub pracy po instalacji. Połączenia rozłączne NIE mogą być stosowane po wewnętrznej stronie jednostki (dopuszczalne są połączenia lutowane lub spawane).

0.4 - INFORMACJE NA TEMAT GAZÓW FLUOROWANYCH



- Omawiane urządzenie klimatyzacyjne zawiera gazy fluorowane. Szczegółowe informacje na temat rodzaju i ilości gazu można znaleźć na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.
- Instalacja, serwisowanie, konserwacja i naprawa urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Demontaż i recykling produktu należy zlecić do przeprowadzenia wykwalifikowanemu personelowi technicznemu.
- Jeśli w układzie zainstalowano urządzenie do wykrywania nieszczelności, należy je sprawdzać co najmniej raz na 12 miesięcy.
- W przypadku przeprowadzania kontroli urządzenia pod kątem szczelności zaleca się prowadzenie szczegółowego rejestru.

0.5 - PRZEWIDZIANE UŻYCIE

- Klimatyzator powinien być używany wyłącznie do wytwarzania ciepłego lub zimnego powietrza (w zależności od potrzeb) i tylko w celu zapewnienia komfortowej temperatury w pomieszczeniu.
- Firma OLIMPIA SPLENDID nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie urządzenia (wewnętrzne i zewnętrzne) i wynikające z tego obrażenia osób, zwierząt oraz szkody rzeczowe.

0.6 - STREFY RYZYKA



- Klimatyzatorów nie wolno instalować w pomieszczeniach, w których występują gazy łatwopalne lub wybuchowe, w pomieszczeniach o dużej wilgotności (pralnie, szklarnie itp.), w pomieszczeniach, w których znajdują się inne urządzenia wytwarzające silne źródło ciepła, a także w pobliżu źródeł słonej lub siarkowej wody.
- NIE WOLNO używać w pobliżu klimatyzatora gazu, benzyny ani innych płynów łatwopalnych.
- Klimatyzator nie jest wyposażony w wentylator doprowadzający świeże powietrze zewnętrzne do pomieszczenia, wymiana powietrza odbywa się poprzez otwarcie drzwi i okien.
- Zawsze należy zainstalować wyłącznik automatyczny i zapewnić specjalny obwód zasilający.



Ten produkt powinien być użytkowany wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami podanymi w niniejszej instrukcji. Użycie inne niż określone w specyfikacji może skutkować poważnymi obrażeniami cielesnymi. **PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY OSOBOWE LUB W MIENIU WYNIKAJĄCE Z NIEPRZESTRZEGANIA PRZEPISÓW ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.**



UTYLIZACJA

Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że nie można produktu traktować jak zwykłego odpadu komunalnego, lecz należy go oddać do punktu selektywnej zbiórki odpadów zajmującego się utylizacją zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego. Dzięki odpowiedniej utylizacji niniejszego produktu zapobiega się potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia wynikającym z nieodpowiedniego utylizacji. Aby uzyskać bardziej szczegółowe dane na temat recyklingu niniejszego produktu, należy skontaktować się z właściwym urzędem gminy, lokalnym punktem zbiórki odpadów lub sklepem, w którym produkt został nabyty. Niniejsze postanowienie obowiązuje jedynie w państwach członkowskich UE.

ILUSTRĂȚII

Ilustrațiile sunt grupate în primele pagini ale manualului



0 - AVERTIZĂRI

0.1 - INFORMAȚII GENERALE

În primul rând, dorim să vă mulțumim că ați decis să alegeți un aparat produs de compania noastră.

0.2 - SIMBOLOGIE

Pictogramele prezentate în capitolul următor permit furnizarea rapidă și clară a informațiilor necesare pentru utilizarea corectă a aparatului în condiții de siguranță.

0.2.1 - Pictograme editoriale

	Indică faptul că acest document trebuie citit cu atenție înainte de instalarea și/sau utilizarea aparatului.
	Indică faptul că acest document trebuie citit cu atenție înainte de orice operațiune de întreținere și/sau de curățare.
	Indică faptul că pot exista informații suplimentare în manualele anexate.
	Indică faptul că există informații disponibile în manualul de utilizare sau în manualul de instalare.
	Indică faptul că aparatul utilizează refrigerant inflamabil. Dacă refrigerantul se scurge și este expus la o sursă externă de aprindere, există riscul de incendiu.
	Indică personalului implicat că operațiunea descrisă prezintă riscul de a suferi un șoc electric, dacă nu este efectuată cu respectarea normelor de siguranță.
	Indică personalului implicat că operațiunea descrisă prezintă riscul de a suferi daune fizice, dacă nu este efectuată cu respectarea normelor de siguranță.
	Indică personalului implicat că operațiunea descrisă prezintă riscul de a suferi arsuri cauzate de contactul cu componente la temperaturi ridicate, dacă nu este efectuată cu respectarea normelor de siguranță.
	Paragrafele precedate de acest simbol conțin informații și indicații foarte importante, în special în ceea ce privește siguranța. Nerespectarea poate duce la următoarele: <ul style="list-style-type: none">- pericol pentru securitatea operatorilor- pierderea garanției contractuale- declinarea răspunderii din partea companiei producătoare.
	Marchează acțiuni care nu trebuie făcute sub nicio formă.
	Indică personalului implicat că este interzis să se acopere aparatul, pentru a preveni supraîncălzirea.

0.3 - AVERTIZĂRI GENERALE

CÂND UTILIZAȚI ECHIPAMENTE ELECTRICE, RESPECTAȚI MEREU PRECAUȚIILE DE SIGURANȚĂ DE BAZĂ PENTRU A REDUCE RISCURILE DE ÎNCENDIU, ȘOCURILE ELECTRICE ȘI VĂTĂMĂRILE PERSOANELOR, INCLUSIV URMĂTOARELE:



1. Document rezervat conform legii cu interzicerea reproducerii sau transmiterii către terți fără autorizarea explicită a companiei OLIMPIA SPLENDID.

Aparatele pot suferi actualizări și, prin urmare, pot avea caracteristici diferite de cele prezentate, fără a aduce un prejudiciu textelor cuprinse în acest manual.

2. Citiți cu atenție acest manual înainte de a efectua orice operațiune (instalare, întreținere, utilizare) și respectați cu strictețe ceea ce este indicat în fiecare capitol.
3. Faceți cunoscute aceste instrucțiuni întregului personal implicat în transportul și instalarea aparatului.
4. FIRMA PRODUCĂTOARE NU ÎȘI ASUMĂ RESPONSABILITATEA PENTRU DAUNELE ADUSE PERSOANELOR SAU BUNURILOR, REZULTATE DIN NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DIN ACEASTĂ BROȘURĂ.

5. Firma producătoare își rezervă dreptul de a aduce modificări în orice moment modelelor sale, dar fără a aduce atingere caracteristicilor esențiale descrise în acest manual.



6. Instalarea și întreținerea echipamentelor de aer condiționat precum acesta ar putea fi periculoase, deoarece în interiorul acestor aparate există un gaz refrigerant sub presiune și componente electrice sub tensiune.

Prin urmare, instalarea, prima pornire și fazele de întreținere ulterioare trebuie efectuate exclusiv de către personal autorizat și calificat.

7. Instalările efectuate fără respectarea avertizărilor furnizate în acest manual și utilizarea în afara limitelor de temperatură prevăzute duc la anularea garanției.
8. Întreținerea obișnuită a filtrelor, curățarea generală externă pot fi efectuate și de către utilizator, deoarece nu implică operațiuni dificile sau periculoase.
9. În timpul montării și pentru fiecare operațiune de întreținere este necesar să se respecte precauțiile menționate în acest manual și pe etichetele aplicate la interiorul aparatelor, precum și să se ia toate măsurile de precauție sugerate de bunul simț și de Reglementările de siguranță în vigoare la locul de instalare.



10. Efectuați operațiunile de instalare și întreținere utilizând echipamente adecvate pentru gaz inflamabil.



11. Este necesar să purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție pentru a efectua intervenții pe partea cu agent refrigerant a aparatelor.



12. Aparatele de aer condiționat nu trebuie instalate în medii în care există gaze inflamabile, gaze explozive, în medii foarte umede (spălătorii, sere etc.), sau în încăperi în care există alte utilaje care generează o sursă puternică de căldură.



13. În cazul înlocuirii componentelor, utilizați numai piese de schimb originale OLIMPIA SPLENDID.



14. **IMPORTANT!**

Pentru a preveni orice risc de electrocutare, este indispensabil să închideți întrerupătorul general („OFF”) înainte de a efectua conexiuni electrice și orice operațiune de curățare și/sau întreținere pe aparate.



15. Fulgerele, vehiculele din apropiere și telefoanele mobile pot cauza funcționarea defectuoasă. Deconectați electric aparatul timp de câteva secunde, apoi reporniți aparatul de aer condiționat.



16. În zilele ploioase se recomandă să se deconecteze alimentarea cu energie electrică pentru a evita saunele cauzate de fulgere.



17. Dacă aparatul rămâne neutilizat pe o perioadă îndelungată sau dacă în camera cu aer condiționat nu se stă nimeni, pentru a evita accidentele, se recomandă să deconectați sursa de alimentare electrică.



18. Nu utilizați detergenți lichizi sau corozivi pentru curățarea aparatului, nu pulverizați apă sau alte lichide pe aparat, deoarece acestea ar putea deteriora componentele din plastic sau ar putea chiar provoca șocuri electrice.



19. Nu udați aparatul intern sau telecomanda.
Se poate produce un scurtcircuit sau un incendiu.



20. În cazul unor anomalii de funcționare (de exemplu: zgomot anormal, miros neplăcut, fum, creștere anormală a temperaturii, scurgeri electrice etc.) deconectați imediat de la sursa de alimentare. Contactați dealerul local.

21. Nu lăsați aparatul de aer condiționat în funcțiune pe perioade lungi de timp dacă umiditatea este ridicată și există uși sau ferestre deschise. Umiditatea s-ar putea condensa și ar uda sau deteriora mobilierul.



22. Nu conectați și nu deconectați ștecherul în timpul funcționării. Risc de incendiu sau de electrocutare.



23. Nu atingeți produsul (dacă este în funcțiune) cu mâinile ude.
Risc de incendiu sau de electrocutare.



24. Nu plasați încălzitorul sau alte aparate în apropierea cablului de alimentare. Risc de incendiu sau de electrocutare.



25. Aveți grijă să nu pătrundă apa la componentele electrice.
Poate provoca incendii, defectarea produsului sau șocuri electrice.



26. Nu deschideți grila de intrare a aerului în timpul funcționării aparatului. Risc de rănire, de șoc electric sau de deteriorare a produsului.



27. Nu blocați intrarea sau ieșirea fluxului de aer; aparatul s-ar putea deteriora.



28. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în zona de intrare sau de ieșire a aerului în timp ce aparatul este în funcțiune.
Prezența unor piese ascuțite și în mișcare ar putea provoca răniri.

29. Nu beți apa care iese din aparat.

Nu este igienic și ar putea cauza probleme grave de sănătate.



30. În caz de scurgeri de gaz de la alte aparate, aerisiți bine încăperea înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat.

31. Nu demontați și nu aduceți nicio modificare aparatului.

32. Aerisiți bine încăperea dacă este utilizat împreună cu o sobă etc.

33. Nu folosiți aparatul pentru utilizări diferite de cele pentru care a fost proiectat.

34. Persoanele care lucrează sau intervin pe un circuit de răcire trebuie să fie în posesia unui certificat adecvat, eliberat de un organism de evaluare acreditat, care să ateste competența de a manipula agenții frigoriferanți în condiții de siguranță, în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută de asociațiile din sector.

35. Nu eliberați gaz R32 în atmosferă; R32 este un gaz fluorurat cu efect de seră cu un Potențial de Încălzire Globală (GWP) = 675.



36. Aparatele descrise în acest manual sunt conforme cu Directivele Europene aplicabile cu eventuale actualizări ulterioare.



37. Aparatul conține gaz inflamabil A2L.
Pentru modul corect de instalare consultați paragraful „2.1”.

38. Dacă aparatele sunt destinate a fi conectate în mod permanent la un cablaj fix, trebuie să se instaleze un dispozitiv de deconectare omipolar cu o distanță minimă de 3 mm între poli, un întrerupător diferențial (RCD) cu un curent nominal de declanșare care nu depășește 30 mA și un dispozitiv de deconectare în cablajul fix, în conformitate cu reglementările privind cablarea.

39. Îmbinările trebuie verificate cu echipamente de detecție cu o sensibilitate de 5 g/an de

agent frigorific sau mai bună, cu echipamentul oprit și în funcțiune sau la o presiune cel puțin echivalentă cu cea din aceste condiții de oprire sau funcționare după instalare. Îmbinările demontabile NU trebuie utilizate pe partea interioară a unității (sunt permise îmbinările brazate sau sudate).

0.4 - NOTE PRIVIND GAZELE FLUORURATE



- Acest aparat de aer condiționat conține gaze fluorurate. Pentru informații specifice despre tipul și cantitatea de gaz, consultați plăcuța cu datele tehnice aplicată pe unitate.
- Operațiunile de instalare, asistență, întreținere și reparare a aparatului trebuie să fie efectuate de un tehnician autorizat.
- Operațiunile de dezinstalare și de reciclare a produsului trebuie să fie efectuate de personal tehnic autorizat.
- Dacă în instalație este montat un dispozitiv de detectare a scurgerilor, este necesar să controlați să nu existe scurgeri cel puțin o dată la 12 luni.
- Când se efectuează controale ca să nu existe scurgeri din aparat, se recomandă să se țină un registru detaliat cu toate inspecțiile.

0.5 - UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

- Aparatul de aer condiționat trebuie utilizat exclusiv pentru a produce aer cald sau rece (la alegere) cu unicul scop de a face temperatura ambientală confortabilă.
- Folosirea necorespunzătoare a aparatelor (de exterior și de interior) implicând eventuale daune cauzate persoanelor, bunurilor sau animalelor exonerează OLIMPIA SPLENDID de orice răspundere.

0.6 - ZONE DE RISC

- Aparatele de aer condiționat nu trebuie instalate în medii în care există gaze inflamabile, gaze explozive, în medii foarte umede (spălătorii, sere, etc.), sau în încăperi în care există alte utilaje care generează o sursă puternică de căldură, în apropiere de o sursă de apă sărată sau apă sulfuroasă.



- NU folosiți gaz, benzină sau alte lichide inflamabile în apropierea aparatului de aer condiționat.

- Aparatul de aer condiționat nu dispune de ventilator pentru introducerea aerului proaspăt din exterior în încăperea, schimbați aerul deschizând ușile și ferestrele.



- Instalați întotdeauna un întrerupător automat și prevedeați un circuit de alimentare special.



Acest produs trebuie utilizat numai în conformitate cu specificațiile indicate în acest manual. Utilizările diferite de cele specificate ar putea cauza vătămări grave. FIRMA PRODUCĂTOARE NU ÎȘI ASUMĂ RESPONSABILITATEA PENTRU DAUNELE ADUSE PERSOANELOR SAU BUNURILOR, REZULTATE DIN NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DIN ACEST MANUAL.



ELIMINAREA

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie considerat deșeu menajer normal, ci trebuie dus la punctul de colectare specializat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Efectuând eliminarea acestui produs în mod corespunzător, contribuiți la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediu și pentru sănătate, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a produsului. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, contactați biroul municipal, serviciul local de eliminare a deșeurilor sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul. Această prevedere este valabilă numai în statele membre UE.

ILLUSZTRÁCIÓK

Az illusztrációk a kézikönyv kezdőoldalain található csoportosítva



0 - FIGYELMEZTETÉSEK

0.1 - ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Mindenekelőtt szeretnénk megköszönni Önöknek, hogy úgy döntöttek, előnyben részesítenek egy általunk gyártott készüléket.

0.2 - SZIMBÓLUMOK

A következő fejezetben látható piktogramok lehetővé teszik, hogy gyorsan és egyértelműen hozzáférhető legyenek azok az információk, amelyek a gép biztonságos körülmények között történő megfelelő használatához szükségesek.

0.2.1 - Szöveges piktogramok

	Azt jelzi, hogy ezt a dokumentumot figyelmesen el kell olvasni a berendezés üzembe helyezése és/vagy használata előtt.
	Jelzi, hogy a jelen dokumentumot minden karbantartási és/vagy tisztítási művelet előtt figyelmesen el kell olvasni.
	Jelzi, hogy a mellékelt kézikönyvekben további információk találhatóak.
	Jelzi, hogy további információk találhatóak a használati vagy a telepítési kézikönyvben.
	Azt jelzi, hogy az ügyfélszolgálat szakembereinek a berendezést a telepítési kézikönyvben foglaltaknak megfelelően kell kezelniük.
	Azt jelzi, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközeggel működik. Ha a hűtőközeg kifolyik, és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.
	Jelzi az illetékes személyzet részére, hogy a leírt művelet áramütés kockázatával járhat, ha azt nem a biztonsági előírásoknak megfelelően végzik el.
	Jelzi az illetékes személyzet részére, hogy a leírt művelet testi sérülés kockázatával járhat, ha azt nem a biztonsági előírásoknak megfelelően végzik el.
	Jelzi az érintett személyzet számára, hogy a leírt művelet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelően kerül végrehajtásra, magas hőmérsékletű alkatrészekkel való érintkezés következtében égési sérüléseket okozhat.
	Az ezzel a szimbólummal jelölt szakaszok rendkívül fontos információt és előírásokat tartalmaznak, különös tekintettel a biztonságra. A figyelmen kívül hagyásuk a következőkkel járhat: <ul style="list-style-type: none">- a kezelők testi épségét érintő veszélyek- szerződésben foglalt garancia elvesztése- a gyártói felelősség megszűnése.
	Olyan műveleteket jelöl, amelyek végrehajtása szigorúan tilos.
	Tájékoztatja az illetékes személyzetet, hogy tilos letakarni a készüléket a túlmelegedés elkerülése érdekében.

0,3 - ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

AMIKOR ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKET HASZNÁLNAK, MINDIG BE KELL TARTANI AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A TŰZVESZÉLY, AZ ÁRAMÜTÉS ÉS A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK KOCKÁZATAINAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN, BELEÉRTVE AZ ALÁBBIKAT:



1. A törvényi előírások értelmében bizalmas dokumentum, az OLIMPIA SPLENDID gyártó kifejezett engedélye nélkül a sokszorosítása vagy harmadik félnek történő továbbítása tilos.

A gépek frissítésen eshetnek át, és ezért a bemutatottaktól eltérő részletekkel rendelkezhetnek, anélkül, hogy ez befolyásolná a kézikönyv tartalmát.

2. Mielőtt bármilyen műveletet (telepítés, karbantartás, használat) végezne, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és pontosan kövesse az egyes fejezetekben leírtakat.
3. Ismertesse ezeket az utasításokat minden, a gép szállításában és telepítésében részt vevő személyzettel.
4. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A JELEN KÉZIKÖNYVBEN FOGLALT ELŐÍRÁSOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ SZEMÉLYI VAGY ANYAGI KÁROKÉRT.
5. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy bármikor változtatásokat eszközöljön a modelljein, a jelen kézikönyvben leírt alapvető jellemzők betartásával.



6. Az ehhez hasonló légkondicionáló berendezések telepítése és karbantartása veszélyes lehet, mert ezekben a készülékekben nyomás alatt lévő hűtőközeg, és feszültség alatt lévő elektromos alkatrészek találhatók.

Ezért a telepítést, az első üzembe helyezést és az azt követő karbantartási fázisokat kizárólag arra feljogosított és képzett személyzet végezheti.

7. A jelen kézikönyvben található figyelmeztetéseknek nem megfelelő telepítés és az előírt hőmérsékleti határértékeken kívüli használat a garancia érvényének megszűnésével jár.
8. A szűrők rendszeres karbantartását és az általános külső tisztítást a felhasználó is elvégezheti, mivel ezek nem jelentenek nehézséget vagy veszélyt.
9. Az összeszerelés és minden karbantartási művelet során be kell tartani a kézikönyvben és a berendezések belsejére ragasztott címkéken feltüntetett óvintézkedéseket, valamint meg kell tenni a józan ész és a telepítés helyén érvényben lévő biztonsági előírások által javasolt óvintézkedéseket is.



10. A telepítési és karbantartási műveleteket a gyúlékony gázokhoz megfelelő berendezéssel végezze el.



11. A berendezések hűtőközeg oldalán végzett beavatkozásokhoz mindig védőkesztyűt és védőszemüveget kell viselni.



12. A klímaberendezéseket nem szabad gyúlékony és/vagy robbanásveszélyes gázokat tartalmazó környezetben, nagyon párás környezetben (mosodákban, üvegházakban stb.) vagy olyan helyiségben felszerelni, ahol más, erős hőforrást termelő gépek találhatók.



13. Alkatrészcsere esetén csak eredeti OLIMPIA SPLENDID pótalkatrészeket használjon.



14. FONTOS !

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében feltétlenül kapcsolja le a főkapcsolót („OFF” állás), mielőtt az elektromos bekötéseket elvégezné, vagy bármilyen tisztítási és/vagy karbantartási műveletet végezne a készülékeken.



15. A villámlás, a közelben lévő gépjárművek és a mobiltelefonok meghibásodást okozhatnak. Néhány másodpercre áramtalanítsa a készüléket, majd indítsa újra a légkondicionálót.



16. Esős napokon célszerű a villámcsapás okozta károk elkerülése érdekében a készüléket az áramellátásról leválasztani.



17. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, vagy ha senki sem tartózkodik a légkondicionált helyiségben, a balesetek elkerülése érdekében tanácsos a tápellátást leválasztani.



18. Ne használjon folyékony vagy maró hatású tisztítószereket az egység tisztításához, és ne permetezzen vizet vagy más folyadékot a készülékre, mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket, vagy akár áramütést is okozhatnak.



19. Ne nedvesítse a beltéri egységet és a távirányítót.
Rövidzárlat vagy tűz keletkezhet.



20. Meghibásodás esetén (pl. rendellenes zaj, rossz szag, füst, rendellenes hőmérséklet-emelkedés, elektromos szivárgás stb.) azonnal válassza le a készüléket az áramellátásról. Ezután forduljon a helyi forgalmazóhoz.

21. Ne hagyja a légkondicionálót hosszú ideig működni, ha magas a páratartalom, és nyitva vannak az ajtók vagy ablakok. A pára lecsapódhat, és benedvesítheti vagy károsíthatja a berendezést.



22. Működés közben ne csatlakoztassa vagy húzza ki a tápkábelt. Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.



23. Ne érintse meg a terméket (működés közben) nedves kézzel.
Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.



24. Ne helyezze a fűtőberendezést vagy más berendezéseket a tápkábel közelébe. Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.



25. Vigyázzon, hogy az elektromos alkatrészeket ne érje víz.
Tűzet, a termék meghibásodását vagy áramütést okozhat.



26. Ne nyissa ki a levegőbeszívó rácsot, amíg a készülék működik. Sérülés, áramütés vagy a termék sérülésének veszélye.



27. Ne takarja el a légáramlás be- vagy kimenetét; ez károsíthatja a terméket.



28. Ne helyezze az ujjait vagy más tárgyakat a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásaiba, miközben a készülék működik.

Az éles és mozgó alkatrészek jelenléte sérüléseket okozhat.

29. Ne igya meg a készülékből kifolyó vizet.

Ez nem higiénikus, és súlyos egészségügyi problémákat okozhat.



30. Ha más berendezésből gázzivárgás lép fel, a légkondicionáló bekapcsolása előtt alaposan szellőztesse ki a helyiséget.

31. Ne szerelje szét és ne végezzen semmilyen módosítást a berendezésen.

32. Jól szellőztesse ki a helyiséget, ha tűzhellyel stb. együtt használja.

33. Ne használja a berendezést más célra, mint amire tervezték.

34. A hűtési rendszeren dolgozó vagy beavatkozást végző személyeknek megfelelő képzéssel kell rendelkezniük, amelyet egy akkreditált értékelő hatóság bocsátott ki, és amely igazolja a hűtőközegek biztonságos kezelése iránti szakértelmüket, a szakterületi szövetségek által elismert értékelési előírásoknak megfelelően.

35. Ne engedje ki az R32 gázt a légkörbe; az R32 egy fluortartalmú üvegházhatású gáz, amelynek globális felmelegedési potenciálja (GWP) = 675.



36. A kézikönyvben leírt készülékek megfelelnek az alkalmazott Európai Irányelveknek és azok esetleges későbbi frissítéseinek.



37. A készülék gyúlékony A2L gázt tartalmaz.
A helyes telepítési módszert lásd a „2.1” bekezdésben.

38. Ha az készülékek állandóan rögzített vezetékhez csatlakoznak, minden póluson legalább 3 mm-es érintkezési távolsággal kapcsolóeszközt kell telepíteni, továbbá 30 mA névleges kioldóáramnál nem nagyobb differenciáláram-védőt (RCD) és a vezetékvezési szabványoknak megfelelő elválasztó eszközt kell beépíteni.

39. A csatlakozásokat legalább 5 g/év hűtőközeg-érzékenységű szivárgásérzékelő berendezéssel kell ellenőrizni, a készülék leállított és működő állapotában, illetve olyan nyomáson, amely legalább megfelel ezeknek a leállási vagy üzemi feltételeknek a telepítést követően. Oldható csatlakozások NEM alkalmazhatók az egység belső oldalán (forrasztott vagy hegesztett kötések alkalmazhatók).

0,4 - FLUORTARTALMÚ GÁZOKRA VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK



- Ez a légkondicionáló berendezés fluortartalmú gázokat tartalmaz.
- A gáz típusára és mennyiségére vonatkozó konkrét információkért tekintse meg az egységre erősített adattáblát.
- A készülék telepítését, szervizelését, karbantartását és javítását képesített szakembernek kell elvégeznie.
- A termék eltávolítását és újrahasznosítását erre képesített szakembernek kell elvégeznie.
- Ha a rendszerbe szivárgásérzékelő berendezés van felszerelve, legalább 12 havonta ellenőrizni kell a szivárgást.
- Az egység szivárgási ellenőrzésekor ajánlatos részletes nyilvántartást vezetni az összes ellenőrzésről.

0,5 - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A légkondicionálót kizárólag meleg vagy hideg levegő előállítására (választás szerint) szabad használni, azzal a kizárólagos céllal, hogy a helyiség hőmérséklete kellemes legyen.
- A készülékek (kültéri és beltéri) helytelen használatából eredő, esetleges személyi, tárgyi vagy állati károkért az OLIMPIA SPLENDID semmilyen felelősséget nem vállal.

0,6 - KOCKÁZATI ZÓNA



- A klímaberendezéseket nem szabad gyúlékony és/vagy robbanásveszélyes gázokat tartalmazó környezetben, nagyon párás környezetben (mosodákban, üvegházakban stb.) vagy olyan helyiségben felszerelni, ahol más, erős hőforrást termelő gépek találhatóak, vagy ahol sós vagy kénes víz van a közelben.
- NE használjon gázt, benzint vagy más gyúlékony folyadékot a légkondicionáló közelében.
- A légkondicionáló nem rendelkezik a helyiségbe friss külső levegőt befúvó ventilátorral; a levegő cseréjét ajtók és ablakok nyitásával kell biztosítani.
- Mindig szereljen fel megszakítót, és biztosítson egy külön áramkört.



Ezt a terméket csak az ebben a kézikönyvben megadott előírásoknak megfelelően szabad használni. A megadottól eltérő használat súlyos sérülést okozhat. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A JELEN KÉZIKÖNYVBEN FOGLALT ELŐÍRÁSOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ SZEMÉLYI VAGY ANYAGI KÁROKÉRT.



MEGSEMMISÍTÉS

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni. A termék megfelelő ártalmatlanításával segíthet elkerülni a környezetre és az egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyek a termék nem megfelelő ártalmatlanításából adódhatnak. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a helyi hulladékkezelőhöz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. Ez a rendelkezés csak az uniós tagállamokban érvényes.

OBRÁZKY

Obrázky jsou seskupené na úvodních stránkách návodu



0 - UPOZORNĚNÍ

0.1 - VŠEOBECNÉ INFORMACE

Nejprve bychom vám rádi poděkovali, že jste se rozhodli upřednostnit spotřebič naší výroby.

0.2 - SYMBOLY

Piktogramy zobrazené v následující kapitole umožňují rychle a jednoznačně poskytnout informace nezbytné pro správné a bezpečné používání spotřebiče.

0.2.1 - Redakční piktogramy

	Upozorňuje na to, že před instalací a/nebo zahájením používání spotřebiče je nutné si pozorně přečíst tento dokument.
	Upozorňuje na to, že před zahájením jakéhokoli úkonu v rámci údržby a/nebo čištění je nutné si pozorně přečíst tuto dokumentaci.
	Upozorňuje na to, že v příložených návodech mohou být uvedeny další informace.
	Uvádí, že informace jsou k dispozici v návodu k použití nebo návodu k instalaci.
	Uvádí, že servisní personál musí se spotřebičem zacházet v souladu s návodem k instalaci.
	Upozorňuje na to, že spotřebič obsahuje hořlavé chladivo. Pokud chladivo unikne a je vystaveno vnějšímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru.
	Upozorňuje příslušný personál na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Upozorňuje příslušný personál na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí fyzické újmy.
	Upozorňuje příslušný personál na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí popálení v důsledku kontaktu se součástmi s vysokou teplotou.
	Odstavce, kterým předchází tento symbol, obsahují velmi důležité informace a předpisy, zejména pokud jde o bezpečnost. Jejich nedodržení může mít za následek: <ul style="list-style-type: none">- nebezpečí pro zdraví pracovníků- pozbytí platnosti smluvní záruky- vyloučení odpovědnosti ze strany výrobního závodu.
	Označuje úkony, jejichž provádění je přísně zakázáno.
	Upozorňuje příslušný personál na skutečnost, že je zakázáno spotřebič zakrývat, aby nedošlo k jeho přehřátí.

0.3 - VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ JE VŽDY TŘEBA DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, ABY SE SNÍŽILO RIZIKO POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A ZRANĚNÍ OSOB, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:



1. Práva na tento dokument jsou podle zákona vyhrazena, přičemž bez výslovného souhlasu společnosti OLIMPIA SPLENDID je zakázáno jeho kopírování nebo poskytování třetím osobám.

Spotřebiče mohou podléhat aktualizacím, a proto mohou obsahovat díly odlišné od zobrazených součástí, aniž by byly dotčeny texty obsažené v tomto návodu.

2. Před provedením jakéhokoli úkonu (v rámci instalace, údržby, použití) si pozorně přečtěte tento návod a důsledně dodržujte pokyny uvedené v jednotlivých kapitolách.
3. Obeznamte s tímto návodem všechny osoby, které se podílejí na přepravě a instalaci spotřebiče.
4. VÝROBCE ODMÍTÁ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA OSOBÁCH NEBO VĚCÍCH VYPLÝVAJÍCÍ Z NEDODRŽENÍ NOREM OBSAŽENÝCH V TOMTO NÁVODU.
5. Výrobce si vyhrazuje právo kdykoliv provést úpravy na vlastních modelech, s výjimkou základních vlastností popsaných v tomto návodu.



6. Instalace a údržba klimatizačních zařízení jako je tento spotřebič může být nebezpečná, protože uvnitř těchto spotřebičů se nachází natlakované chladivo a elektrické součásti pod napětím.

Instalaci, první uvedení do provozu a následnou údržbu proto musí provádět výhradně pověřený a kvalifikovaný personál.

7. Instalace provedené za nedodržení varování uvedených v tomto návodu a použití mimo předepsané teplotní limity bude mít za následek pozbytí platnosti záruky.
8. Běžnou údržbu filtrů a celkové vnější čištění může provádět i uživatel, protože s ním nejsou spojeny obtížné nebo nebezpečné úkony.
9. Při montáži a jakékoli údržbě je nutné dodržovat opatření uvedená v tomto návodu a na štítcích umístěných uvnitř spotřebičů nebo na nich, přičemž je také třeba přijmout veškerá rozumně předvídatelná opatření a dodržovat bezpečnostní předpisy platné v místě použití.



10. Operace týkající se instalace a údržby provádějte za použití přístrojů vhodných pro hořlavý plyn.



11. Při provádění prací na straně chladiva spotřebičů je nutné vždy používat rukavice a ochranné brýle.



12. Klimatizace nesmí být instalována v prostředí, kde se vyskytují hořlavé plyny, výbušné plyny, ve velmi vlhkém prostředí (prádelny, skleníky atd.) ani v místnostech, kde se nacházejí jiné přístroje, které generují silný zdroj tepla.



13. V případě výměny součástí použijte pouze originální náhradní díly OLIMPIA SPLENDID.



14. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Abyste předešli jakémukoli riziku úrazu elektrickým proudem, je před zapojením spotřebičů do elektriny a provedením jakékoli údržby a/nebo čištění nezbytné vypnout hlavní vypínač („OFF“).



15. Blesky, automobily v blízkosti a mobilní telefony mohou způsobit poruchy provozu. Na několik sekund jednotku odpojte a poté ji opětovně restartujte.



16. V deštivých dnech doporučujeme odpojit elektrické napájení, aby se předešlo škodám způsobeným bleskem.



17. Zůstane-li jednotka delší dobu nepoužívána nebo se v klimatizované místnosti nikdo nezdržuje, je vhodné odpojit napájení, aby se předešlo nehodám.



18. K čištění jednotky nepoužívejte tekuté ani korozivní čisticí prostředky, nestříkejte na jednotku vodu ani jiné kapaliny, protože by mohly poškodit plastové součásti, ba dokonce způsobit úraz elektrickým proudem.



19. Nenamáčejte vnitřní jednotku ani dálkové ovládání.
Mohlo by dojít ke zkratu nebo vzniku požáru.



20. V případě poruch provozu (například: neobvyklý hluk, zápach, kouř, neobvyklé zvýšení teploty, rozptyl elektrické energie atd.) neprodleně odpojte elektrické napájení. Kontaktujte místního prodejce.

21. Nenechávejte klimatizaci spuštěnou po dlouhou dobu v případě vysoké vlhkosti a otevřených dveří či oken. Vlhkost by mohla zkondenzovat a namočit nebo poškodit nábytek.



22. Během provozu nezapojujte ani neodpojujte síťovou zástrčku. Riziko vzniku požáru nebo zasažení elektrickým proudem.



23. Nedotýkejte se (pokud je v provozu) produktu mokřma rukama.
Riziko vzniku požáru nebo zasažení elektrickým proudem.



24. Neumísťujte ohřivač nebo jiná zařízení do blízkosti napájecího kabelu. Riziko vzniku požáru nebo zasažení elektrickým proudem.



25. Dávejte pozor, aby voda nepronikla do elektrických částí.
Může to způsobit požár, závady produktu anebo zasažení elektrickým proudem.



26. Neotvírejte mřížku přívodu, když je spotřebič v provozu. Nebezpečí zranění, úrazu elektrickým proudem nebo poškození produktu.



27. Neblokuje přívod ani odvod vzduchu; mohli byste produkt poškodit.



28. Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do přívodu nebo odvodu vzduchu, když je spotřebič v provozu.
Výskyt ostrých a pohyblivých částí může způsobit zranění.

29. Nepijte vodu, která vytéká ze spotřebiče.

Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní problémy.



30. V případě úniků plynu z jiných zařízení, před spuštěním klimatizačního zařízení dobře vyvětrejte prostory.

31. Nerozebírejte spotřebič ani na něm neprovádějte žádné změny.

32. Pokud se používá společně s kamny atd., místnost dobře větrejte.

33. Nepoužívejte spotřebič pro jiné účely, než pro které byl navržen.

34. Osoby, které pracují na chladicím okruhu nebo do něj zasahují, musí mít příslušné osvědčení od akreditovaného hodnoticího orgánu, že jsou způsobilé bezpečně zacházet s chladivem v souladu s hodnoticí specifikací uznávanou sdruženími v daném sektoru.

35. Nevypouštějte plyn R32 do atmosféry; R32 je fluorovaný skleníkový plyn s potenciálem globálního oteplování (GWP) = 675.



36. Přístroje popsané v tomto návodu splňují příslušné evropské směrnice a možné následující aktualizace.



37. Spotřebič obsahuje hořlavý plyn A2L.
Pro správný způsob instalace viz odstavce „2.1“.

38. Pokud jsou spotřebiče určena k trvalému připojení ke stálému kabelovému zapojení, je nutné nainstalovat odpojovací zařízení na všechny póly se vzdáleností minimálně 3 mm mezi póly, jeden diferenciální vypínač (RCD) s jmenovitým proudem zásahu, který nepřekračuje 30 mA, a jedno odpojovací zařízení do stálého kabelového zapojení v souladu s předpisy o kabelovém zapojení.

39. Spoje musí být testovány detekčním zařízením s citlivostí 5 g/rok chladiva nebo lepší, a to při vypnutém zařízení, během provozu nebo při tlaku alespoň odpovídajícím těmto podmínkám po instalaci. Rozebíratelné spoje NESMÍ být použity na vnitřní straně jednotky (lze použít pájené nebo svařované spoje).

0.4 - POZNÁMKY K FLUOROVANÝM PLYNŮM



- Toto klimatizační zařízení obsahuje fluorované plyny. Konkrétní informace o druhu a množství plynu naleznete na typovém štítku nacházejícím se na jednotce.
- Instalaci, servis, údržbu a opravy spotřebiče musí provádět certifikovaný technik.
- Demontáž a recyklaci produktu musí rovněž provést certifikovaný technik.
- Pokud je v systému instalováno zařízení pro detekci netěsností, je nutné kontrolovat těsnost alespoň každých 12 měsíců.
- Při kontrole těsností jednotky se doporučuje vést podrobné záznamy o všech kontrolách.

0.5 - PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

- Klimatizační zařízení se smí používat pouze k produkci teplého, nebo studeného vzduchu (podle potřeby), a to výhradně za účelem vytvoření příjemné teploty v místnosti.
- V případě nesprávného použití zařízení (vnějšího i vnitřního), které může mít za následek vznik škod na osobách, věcech nebo zvířatech, nenese OLIMPIA SPLENDID žádnou odpovědnost.

0.6 - RIZIKOVÉ PROSTORY

- Klimatizační zařízení nesmí být instalována v prostředí, kde se vyskytují hořlavé plyny, výbušné plyny, ve velmi vlhkém prostředí (prádelny, skleníky atd.) ani v místnostech, kde se nacházejí jiné přístroje, které generují silný zdroj tepla, či v blízkosti zdroje slané nebo sírné vody.
- **NEPOUŽÍVEJTE** v blízkosti klimatizačního zařízení plyn, benzín ani jiné hořlavé kapaliny.
- Klimatizační zařízení nemá ventilátor, který by do místnosti přiváděl čerstvý venkovní vzduch; větrejte otevíráním dveří a oken.
- Vždy instalujte jistič a zřídte vyhrazený napájecí obvod.



Tento produkt lze používat pouze v souladu se specifikacemi uvedenými v tomto návodu. Jakékoli jiné než uvedené použití může vést k vážným zraněním. **VÝROBCE ODMÍTÁ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA OSOBÁCH NEBO VĚCÍCH VYPLÝVAJÍCÍ Z NEDODRŽENÍ PŘEDPISŮ OBSAŽENÝCH V TOMTO NÁVODU.**



LIKVIDACE

Symbol na výrobku nebo na obalu uvádí, že výrobek nesmí být považován za běžný domovní odpad, ale musí být odevzdán na příslušné sběrné místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, které by mohly vyplynout z jeho nesprávné likvidace. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne obecní úřad, místní služby pověřené likvidací odpadu nebo prodejna, kde jste výrobek zakoupili. Toto ustanovení platí pouze v členských státech EU.

ILUSTRÁCIE

Ilustrácie sú zoskupené na začiatkových stranách návodu



0 - UPOZORNENIA

0.1 - VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Predovšetkým vám chceme poďakovať, že ste sa pri kúpe rozhodli pre spotrebič našej výroby.

0,2 - SYMBOLY

Piktogramy uvedené v nasledujúcej kapitole umožňujú rýchlo a jednoznačne poskytnúť informácie potrebné pre správne používanie spotrebiča v bezpečných podmienkach.

0.2.1 - Redakčné piktogramy

	Znamená, že pred inštaláciou a/alebo používaním zariadenia si treba pozorne prečítať túto dokumentáciu.
	Znamená, že pred akýmkoľvek zákrokom údržby a/alebo čistenia si treba pozorne prečítať túto dokumentáciu.
	Označuje možnosť výskytu doplňujúcich informácií v priložených návodoch.
	Označuje dostupnosť informácií v návode na používanie alebo na inštaláciu.
	Znamená, že servisný personál musí so zariadením manipulovať podľa pokynov uvedených v návode na inštaláciu.
	Označuje, že zariadenie používa horľavé chladivo. Ak chladivo uniká a je vystavené vonkajšiemu zápalnému zdroju, hrozí riziko požiaru.
	Príslušnému zainteresovanému personálu označuje, že opísaný úkon, pokiaľ nebude vykonaný v súlade s bezpečnostnými predpismi, bude znamenať riziko úrazu elektrickým prúdom.
	Príslušnému zainteresovanému personálu označuje, že opísaný úkon, pokiaľ nebude vykonaný v súlade s bezpečnostnými predpismi, bude znamenať riziko utrpenia fyzických škôd.
	Príslušným pracovníkom označuje, že opísaný úkon, pokiaľ nebude vykonaný podľa bezpečnostných predpisov, predstavuje riziko popálenia pri dotyku veľmi horúcich súčastí.
	Odseky označené týmto symbolom obsahujú veľmi dôležité informácie alebo predpisy, súvisiace predovšetkým s bezpečnosťou. Ich nedodržanie môže znamenať: <ul style="list-style-type: none">- nebezpečenstvo pre bezpečnosť pracovníkov- strata zmluvnej záruky- odmietnutie zodpovednosti zo strany výrobcu.
	Označuje úkony, ktoré sa nesmú nikdy vykonávať.
	Zainteresovanému personálu uvádza, že je zakázané pokrývať zariadenie, aby sa predišlo jeho prehriatiu.

0,3 - VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ JE VŽDY NEVYHNUTNÉ DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA ZA ÚČELOM ZNÍŽENIA RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENÍ NA OSOBÁCH, VRÁTANE NASLEDUJÚCICH:



1. Dokumentácia je podľa príslušných zákonov vlastníctvom výrobcu a platí zákaz jej reprodukcie alebo odovzdania tretím stranám bez výslovného povolenia zo strany spoločnosti OLIMPIA SPLENDID.

Na spotrebiči sa môžu vykonávať aktualizácie, preto sa niektoré detaily môžu líšiť od detailov na obrázku, neovplyvňuje to však prevádzkové pokyny ani informácie v tomto návode.

2. Pred akýmkoľvek úkonom (inštalácia, údržba, používanie) si pozorne prečítajte tento návod a dôsledne dodržiavajte pokyny v jednotlivých kapitolách.
3. Tieto pokyny musia poznať všetci pracovníci poverení prepravou a inštaláciou stroja.
4. **VÝROBCA NEPREBERÁ ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ZRANENIA OSÔB ALEBO ŠKODY NA MAJETKU V DÔSLEDKU NEDODRŽANIA NORIEM UVEDENÝCH V TOMTO NÁVODE.**

5. Výrobca si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať na vlastných modeloch zmeny, bez ovplyvnenia základných charakteristík opísaných v tomto návode.



6. Inštalácia a údržba klimatizačných zariadení ako je toto, by mohli byť nebezpečné, pretože vnútri takýchto zariadení sa nachádza chladiaci plyn pod tlakom a elektrické diely pod napätím.

Preto inštaláciu, prvé uvedenie do prevádzky a následné fázy údržby smú vykonávať len poverení a kvalifikovaní pracovníci.

7. Inštalácie vykonané v rozpore s upozoreniami uvedenými v tomto návode a používanie mimo predpísaných teplotných limitov sú dôvodom na zrušenie záruky.
8. Bežnú údržbu filtrov a bežné čistenie vonkajších plôch smie vykonávať aj používateľ, pretože to nie sú namáhavé ani nebezpečné úkony.
9. Počas montáže a pri každom zákroku údržby je nevyhnutné dodržiavať opatrenia uvedené v tomto návode, na štítkoch pripevnených vnútri zariadení. Okrem toho treba urobiť všetky opatrenia na dodržanie noriem a bezpečnostné predpisy platné v mieste inštalácie.



10. Inštaláciu a údržbu vykonávajte nástrojmi vhodnými na používanie v prítomnosti horľavých plynov.



11. Pri vykonávaní zákrokov na strane chladiva zariadení je nevyhnutné vždy nosiť ochranné rukavice a okuliare.



12. Klimatizačné zariadenia sa nesmú inštalovať v prostrediach, kde sú prítomné horľavé a/alebo výbušné plyny, ani vo veľmi vlhkom prostredí (práčovne, skleníky a pod.) ani v miestnostiach, kde sú prítomné iné zariadenia, ktoré predstavujú silný zdroj tepla.



13. V prípade výmeny dielov používajte len originálne náhradné diely spoločnosti OLIMPIA SPLENDID.



14. **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!**

Aby sa zabránilo akémukoľvek riziku úrazu elektrickým prúdom, je nevyhnutné odpojiť všetky napájacie okruhy (prepnúť do polohy OFF) ešte pred zapojením elektrických káblov a pred každým zákrokom čistenia a/alebo údržby na zariadeniach.



15. Blesky, vozidlá prechádzajúce v tesnej blízkosti a mobilné telefóny môžu spôsobiť poruchy. Odpojte elektrické napájanie jednotky na niekoľko sekúnd, potom klimatizačné zariadenie znovu zapnite.



16. Počas daždivých dní sa odporúča odpojiť elektrické napájanie, aby sa predišlo škodám spôsobeným bleskami.



17. Ak jednotku nebudete dlhodobo používať, alebo sa v klimatizovaných miestnostiach nikto nenachádza, odporúča sa odpojiť elektrické napájanie, aby sa predišlo nehodám.



18. Na čistenie jednotky nepoužívajte kvapalné ani korozívne čistiace prostriedky, nestriekajte na ne vodu ani iné kvapaliny, pretože by mohli poškodiť plastové komponenty, alebo dokonca spôsobiť zásah elektrickým prúdom.



19. Vnútornú jednotku ani diaľkový ovládač nenamáčajte. Mohlo by dôjsť ku skratom alebo požiarom.



20. V prípade chýb prevádzky (napríklad: nezvyčajný hluk, neprijemný pach, dym, nezvyčajné zvýšenie teploty, zvodové prúdy atď.) okamžite odpojte elektrické napájanie. Kontaktujte miestneho predajcu.

21. Klimatizačné zariadenie nenechávajte dlhodobo v prevádzke pri vysokej vlhkosti vzduchu, ani keď sú otvorené dvere alebo okná. Vlhkosť by mohla kondenzovať a navlhčiť alebo poškodiť zariadenie.



22. Elektrickú napájaciu zástrčku nezapájajte ani neodpájajte počas prevádzky. Riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



23. Nedotýkajte sa (ak je v prevádzke) výrobku mokrými rukami. Riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



24. V blízkosti elektrického napájacieho kábla neumiestňujte ohrievač ani iné zariadenia. Riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



25. Dávajte pozor, aby voda nevnikla do elektrických dielov. Mohlo by to spôsobiť požiar, poruchy výrobku alebo zásah elektrickým prúdom.



26. Počas prevádzky spotrebiča neotvárajte mriežku vstupu vzduchu. Existuje riziko zranenia, zásahu elektrickým prúdom alebo poškodenia výrobku.



27. Neblokujte vstup ani výstup vzduchu, mohlo by to poškodiť spotrebič.



28. Počas prevádzky spotrebiča nevsúvajte prsty ani iné predmety do vstupných alebo výstupných otvorov. Prítomnosť ostrých a pohybujúcich sa dielov môže spôsobiť zranenia.

29. Nepite vodu vystupujúcu zo spotrebiča.

Nie je pitná a mohla by spôsobiť vážne zdravotné problémy.



30. V prítomnosti únikov plynu z iných zariadení pred zapnutím klimatizácie miestnosť dobre vyvetrajte.

31. Spotrebič neodmontujte, ani na ňom nerobte žiadne úpravy.

32. Ak sa spotrebič používa spolu s pieckou a pod., miestnosť dobre vyvetrajte.

33. Spotrebič nepoužívajte na iné účely okrem predpísaných a určených použití.

34. Osoby, ktoré pracujú alebo zasahujú do okruhu chladenia musia vlastniť primeraný certifikát, vydaný akreditovaným hodnotiacim orgánom, ktorý osvedčuje kompetencie bezpečnej manipulácie s chladivami v súlade so špecifickým hodnotením uznaným združeniami odvetvia.

35. Nevypúšťajte plyn R32 do vzduchu. R32 je skleníkový plyn s obsahom fluóru s potenciálom globálneho otepľenia (GWP) = 675.



36. Spotrebiče opísané v tejto príručke spĺňajú požiadavky použitých európskych smerníc v ich aktuálnom znení.



37. Zariadenie obsahuje horľavý plyn A2L. Správny spôsob inštalácie opisuje odsek „2.1“.

38. Ak sú spotrebiče určené na trvalé pripojenie ku stálemu káblovému zapojeniu, je nevyhnutné nainštalovať odpojovacie zariadenie na všetky póly so vzdialenosťou minimálne 3 mm medzi pólmi, jeden diferenciálny vypínač (RCD) s menovitým prúdom zásahu, ktorý neprekračuje 30 mA, a jedno odpojovacie zariadenie do stáleho káblového zapojenia v súlade s predpismi o káblovom zapojení.

39. Spoje musia byť testované detekčným zariadením so schopnosťou 5 g/rok chladiva alebo

lepšou, pri vypnutom zariadení, počas prevádzky alebo pri tlaku aspoň zodpovedajúcom týmto podmienkam po inštalácii. Rozoberateľné spoje NESMÚ byť použité na vnútornej strane jednotky (môžu sa použiť spájkované alebo zvarané spoje).

0,4 - POZNÁMKY O FLUÓROVANÝCH PLYNOCH



- Toto klimatizačné zariadenie obsahuje fluórované plyny. Špecifické informácie o type a množstve plynu nájdete na štítku pripevnenom na jednotke.
- Úkony spojené s inštaláciou, servisom, údržbou a opravou zariadenia musia vykonávať len certifikovaní technici.
- Úkony spojené s demontážou a recykláciou výrobku musí vykonávať certifikovaný technický personál.
- Ak je v systéme nainštalované zariadenie na detekciu únikov, neprítomnosť únikov sa musí kontrolovať aspoň raz za 12 mesiacov.
- Keď vykonávate kontroly neprítomnosti únikov na jednotke, odporúča sa viesť podrobný register všetkých kontrol.

0,5 - PREDPOKLADANÉ POUŽITIE

- Klimatizačné zariadenie sa smie používať výhradne na produkciu teplého alebo studeného vzduchu (podľa výberu) s cieľom dosiahnuť príjemnejšiu teplotu prostredia.
- Za prípadné zranenia osôb, zvierat alebo za poškodenie majetku spôsobené nevhodným použitím zariadení (vonkajšej a vnútornej jednotky) spoločnosť OLIMPIA SPLENDID odmieta akúkoľvek zodpovednosť.

0,6 - RIZIKOVÉ ZÓNY



- Klimatizačné zariadenia sa nesmú inštalovať v prostrediach, kde sú prítomné horľavé plyny, výbušné plyny, ani vo veľmi vlhkom prostredí (práčovne, skleníky a pod.) ani v miestnostiach, kde sú prítomné iné zariadenia, ktoré predstavujú silný zdroj tepla, ani v blízkosti zdroja slanej vody alebo vody s obsahom síry.
- V blízkosti klimatizačného zariadenia NEPOUŽÍVAJTE plyn, benzín ani iné horľavé kvapaliny.
- Klimatizačné zariadenie nemá ventilátor na prívod čerstvého vzduchu zvonka do miestnosti. Výmena vzduchu sa dosiahne otvorením okien a dverí.
- Vždy nainštalujte automatický spínač a vyhradte pre klimatizačné zariadenie samostatný okruh napájania.



Tento výrobok sa musí používať len v súlade so špecifikáciami uvedenými v tomto návode. Iné použitie než je uvedené môže spôsobiť vážne zranenia. VÝROBCA NEPREBERÁ ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY NA OSOBÁCH ALEBO VECIACH V DÔSLEDKU NEDODRŽANIA NORIEM UVEDENÝCH V TOMTO NÁVODE.



LIKVIDÁCIA

Symbol na výrobku alebo na obale uvádza, že výrobok sa nesmie považovať za bežný domáci odpad, naopak, musí sa odovzdať na zberné miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Vhodnou likvidáciou tohto zariadenia prispievate k tomu, aby sa zabránilo možným negatívnym následkom pre životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vyplynúť z neprimeranej likvidácie výrobku. Bližšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne obecný úrad, miestna služba pre likvidáciu odpadov alebo obchod, v ktorom bol výrobok zakúpený. Toto nariadenie platí len v členských štátoch EÚ.

ILUSTRACIJE

Ilustracije so zbrane na začetnih straneh priročnika.



0 - OPOZORILA:

0.1 - SPLOŠNE INFORMACIJE

Najprej se vam želimo zahvaliti, da ste se odločili za napravo iz naše proizvodnje.

0.2 - RAZLAGA SIMBOLOV












Piktogrami, prikazani v naslednjem poglavju, omogočajo hitro in enoznačno posredovanje informacij, ki so potrebne za pravilno in varno uporabo stroja.

0.2. 1- Uredniški piktogrami

	Opozarja, da je treba ta dokument natančno prebrati pred namestitvijo in/ali uporabo naprave.
	Opozarja, da je treba ta dokument natančno prebrati pred vsakim vzdrževalnim posegom in/ali čiščenjem.
	Opozarja, da so v priloženih priročnikih lahko še dodatne informacije.
	Pomeni, da so informacije na voljo v uporabniškem ali namestitvenem priročniku.
	Pomeni, da mora servisno osebje ravnati z napravo v skladu z navodili za namestitev.
	Označuje, da naprava uporablja vnetljiv hladilni plin. V primeru iztekanja hladilnega sredstva in stika z virom vžiga lahko pride do požara.
	Opozarja pristojno osebje, da lahko neupoštevanje varnostnih predpisov pri opisani dejavnosti povzroči nevarnost električnega udara.
	Opozarja pristojno osebje, da lahko neupoštevanje varnostnih predpisov pri opisani dejavnosti povzroči fizične poškodbe.
	Opozarja pristojno osebje, da opisani postopek, če ni izveden v skladu z varnostnimi predpisi, predstavlja tveganje za opekline zaradi stika z vročimi deli.
	Odstavki, pred katerimi je ta simbol, vsebujejo zelo pomembne informacije in napotke, zlasti glede varnosti. Nespoštovanje lahko povzroči: <ul style="list-style-type: none">- nevarnost za varnost upravljavcev- izgubo pogodbene garancije- zavrnitev odgovornosti s strani proizvajalca.
	Označuje dejanja, ki jih nikakor ne smemo izvajati.
	Opozarja pristojno osebje, da je prepovedano pokrivati napravo, da se prepreči pregrevanje.

0.3 - POSEBNA NAVODILA

KO UPORABLJATE ELEKTRIČNE NAPRAVE, JE POMEMBNO, DA VEDNO UPOŠTEVATE OSNOVNE VARNOSTNE UKREPE ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA IN POŠKODB PRI LJUDJEH, VKLJUČNO Z NASLEDNJIM:

-  1. Dokument je zavarovan po zakonskih določbah in je prepovedano njegovo reproduciranje ali posredovanje tretjim osebam brez izrecnega dovoljenja podjetja OLIMPIA SPLENDID. Stroji so lahko predmet posodobitev in zato imajo lahko nekatere značilnosti, ki se razlikujejo od prikazanih, kar pa ne vpliva na veljavnost informacij v tem priročniku.
2. Pred začetkom katere koli dejavnosti (namestitvev, vzdrževanje, uporaba) natančno preberite ta priročnik in dosledno upoštevajte navodil v posameznih poglavjih.
3. Poskrbite, da bodo vse pristojne osebe, vključene v prevoz in namestitev stroja, dobro seznanjena s temi navodili.
4. **PROIZVAJALEC NE PREVZEMA ODGOVORNOSTI ZA POŠKODBE OSEB ALI PREMOŽENSKE ŠKODE, KI NASTANEJO ZARADI NEUPOŠTEVANJA NAVODIL IZ TEGA PRIROČNIKA.**
5. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb svojih modelov kadarkoli, pri čemer ostajajo nespremenjene bistvene značilnosti, opisane v tem priročniku.
-  6. Namestitev in vzdrževanje klimatskih naprav, kot je ta, je lahko nevarno, saj so v teh napravah pod pritiskom hladilni plini in električne komponente pod napetostjo. Zato morajo namestitev, prvi zagon in nadaljnja vzdrževalna dela izvajati izključno pooblaščen in usposobljene osebe.
7. Namestitve, izvedene v nasprotju z opozorili v tem priročniku, in uporaba izven priporočenih temperaturnih meja razveljavita garancijo.
8. Redno vzdrževanje filtrov in splošno čiščenje zunanosti lahko opravi tudi uporabnik, saj ta opravila niso zahtevna ali nevarna.
9. Med montažo in pri vsakem vzdrževalnem posegu je potrebno upoštevati previdnostne ukrepe, navedene v tem priročniku in na nalepkah znotraj naprav, ter sprejeti vse potrebne varnostne ukrepe, ki izhajajo iz običajne skrbnosti in veljavnih varnostnih predpisov na mestu namestitve.
-  10. Izvajajte namestitvena in vzdrževalna dela z uporabo ustrezne opreme za vnetljiv plin.
-  11. Za delo na hladilni strani naprav je vedno potrebno nositi zaščitne rokavice in očala.
-  12. Klimatske naprave ne smejo biti nameščene v prostorih, kjer so prisotni vnetljivi plini, eksplozivni plini, zelo vlažni prostori (pralnice, rastlinjaki itd.) ali v prostorih, kjer so prisotni drugi stroji, ki oddajajo močno toplotno energijo.
-  13. V primeru zamenjave komponent uporabljajte izključno originalne rezervne dele OLIMPIA SPLENDID.
-  14. **POMEMBNO !**
Za preprečitev tveganja električnega udara je treba nujno izklopiti glavni odklopnik (»IZKLOP«) pred izvajanjem električnih povezav ter vseh opravil čiščenja in/ali vzdrževanja na napravah.
-  15. Strele, bližnji avtomobili in mobilni telefoni lahko povzročijo motnje v delovanju. Enoto izklopite iz električnega omrežja za nekaj sekund, nato pa klimatsko napravo ponovno vklopite.
-  16. V deževnih dneh je priporočljivo izklopiti napajanje, da se preprečijo poškodbe v primeru strele.
-  17. Če se enota dlje časa ne uporablja ali če v klimatiziranem prostoru nihče ne biva, je za preprečitev nesreč priporočljivo izklopiti napajanje.
-  18. Za čiščenje enote ne uporabljajte tekočih ali korozivnih čistil, ne pršite vode ali drugih tekočin na enoto, saj lahko poškodujejo plastične dele ali celo povzročijo električne



- sunke.
19. Notranje enote in daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vlagi. Obstaja nevarnost kratkih stikov ali požara.



20. V primeru nepravilnega delovanja (na primer: nenavaden hrup, neprijeten vonj, dim, nenadno zvišanje temperature, električno uhajanje ipd.) takoj izklopite napajanje. Kontaktirajte lokalnega prodajalca.

21. Ne puščajte klimatske naprave vklopljene dalj časa, če je vlažnost visoka in so vrata ali okna odprta. Vlaga se lahko kondenzira in zmoči ali poškoduje pohištvo.



22. Med delovanjem naprave ne vklaplajte ali izklaplajte napajalnega vtiča. Nevarnost požara ali električnega udara.



23. Med delovanjem se izdelka ne dotikajte z mokrimi rokami. Nevarnost požara ali električnega udara.



24. Ne postavljajte grelnika ali drugih naprav v bližino napajalnega kabla. Nevarnost požara ali električnega udara.



25. Pozorni bodite, da voda ne pride v stik z električnimi deli. Lahko povzroči požar, okvaro izdelka ali električni udar.



26. Med delovanjem naprave ne odpirajte rešetke za dovod zraka. Nevarnost osebnih poškodb, električnega udara ali poškodbe izdelka.



27. Ne blokirajte vhoda ali izhoda zraka; lahko pride do poškodbe izdelka.



28. Med delovanjem naprave ne vnašajte prstov ali drugih predmetov v zračni vhod ali izhod.

Prisotnost ostrih in gibajočih se delov lahko povzroči poškodbe.

29. Ne pijte vode, ki teče iz naprave.

Ni higiensko in lahko povzroči resne zdravstvene težave.



30. Če iz drugih naprav uhaja plin, dobro prezračite prostor, preden vključite klimatsko napravo.

31. Naprave ne razstavljajte in je ne spreminjajte.

32. Prostor dobro prezračite, če klimatsko napravo uporabljate skupaj s pečjo ali podobnimi napravami.

33. Naprave ne uporabljajte za namene, za katere ni bila zasnovana.

34. Osebe, ki delajo ali posegajo v hladilni krogotok, morajo imeti ustrezno potrdilo, izdano s strani akreditirane ocenjevalne organizacije, ki potrjuje njihovo usposobljenost za varno ravnanje s hladilnimi sredstvi v skladu z ocenjevalno specifikacijo, priznано s strani strokovnih združenj.

35. Plina R32 ne izpuščajte v ozračje; gre za fluoriran toplogredni plin z globalnim segrevalnim potencialom (GWP) 675.



36. Naprave, opisane v tem priročniku, so skladne z veljavnimi evropskimi direktivami in morebitnimi kasnejšimi posodobitvami.



37. Naprava vsebuje vnetljiv plin A2L. Za pravilno namestitvev glejte odstavek »2.1«.

38. Če so naprave namenjene trajni priključitvi na fiksno napeljavo, je treba na vseh polih vgraditi ločilno napravo z najmanjšo kontaktno razdaljo 3 mm med poli, zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim izklopnim tokom največ 30 mA ter ločilno napravo v fiksni napeljavi v skladu z veljavnimi predpisi o električnih inštalacijah.

39. Spoji morajo biti preizkušeni z detekcijsko opremo z zmogljivostjo zaznavanja 5 g/leto hladiva ali boljše, pri mirujoči napravi, med delovanjem ali pri tlaku, ki je vsaj enak tem pogojem po

namestitvi. Razstavljivih spojev NI dovoljeno uporabljati na notranji strani enote (uporabijo se lahko lotani ali varjeni spoji).

0.4 - OPOMBE O FLUORIRANIH PLINIH



- Ta klimatska naprava vsebuje fluorirane pline. Za natančne informacije o vrsti in količini plina glejte podatkovno ploščico na enoti.
- Namestitev, servisiranje, vzdrževanje in popravilo naprave mora opraviti certificiran tehnik.
- Odstranitev in ustrezno odlaganje izdelka mora izvesti certificirano strokovno osebje.
- V primeru, da je v sistem nameščena naprava za zaznavanje uhajanja, je treba brezhibnost preveriti vsaj enkrat letno.
- Ob preverjanju morebitnega uhajanja na enoti je priporočljivo voditi natančno evidenco vseh pregledov.

0.5 - NAMENJENA UPORABA

- Klimatska naprava se sme uporabljati izključno za proizvodnjo toplega ali hladnega zraka (glede na izbiro) z edinim namenom zagotavljanja udobne temperature v prostoru.
- Nepravilna uporaba naprav (zunanje in notranje) ter morebitne poškodbe ljudi, predmetov ali živali izključujejo odgovornost podjetja OLIMPIA SPLENDID.

0.6 - OBMOČJA TVEGANJA



- Klimatske naprave ne smejo biti nameščene v prostorih, kjer so prisotni vnetljivi ali eksplozivni plini, v zelo vlažnih okoljih (perilnice, rastlinjaki itd.), v prostorih z napravami, ki oddajajo močan vir toplote, ter v bližini virov slane ali žveplene vode.
- NE uporabljajte plinov, bencina ali drugih vnetljivih tekočin v bližini klimatske naprave.
- Klimatska naprava nima ventilatorja za dovod svežega zunanjega zraka v prostor, zato je potrebno zračenje zagotoviti z odpiranjem vrat in oken.
- Vedno namestite avtomatski odklopnik in zagotovite namenski napajalni krog.



Ta izdelek je treba uporabljati izključno v skladu s specifikacijami, navedenimi v tem priročniku. Uporaba, ki ni skladna z navedenim, lahko povzroči hude poškodbe. **PROIZVAJALEC NE PREVZEMA ODGOVORNOSTI ZA POŠKODBE OSEB ALI PREMOŽENSKÉ ŠKODE, KI NASTANEJO ZARADI NEUPOŠTEVANJA NAVODIL IZ TEH NAVODIL.**



ODSTRANJEVANJE

Simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da izdelka ne smemo obravnavati kot običajen gospodinjski odpadki, temveč ga je treba odložiti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Z ustreznim odstranjevanjem tega izdelka prispevate k varovanju okolja in zdravja ljudi ter preprečujete morebitne škodljive posledice, ki bi jih lahko povzročilo neustrezno ravnanje z izdelkom. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na občinski urad, lokalno službo za ravnanje z odpadki ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. Ta določba velja samo v državah članicah EU.

OLIMPIA SPLENDID spa
via Industriale 1/3
25060 Cellatica (BS)
www.olimpiasplendid.it
info@olimpiasplendid.it

I dati tecnici e le caratteristiche estetiche dei prodotti possono subire cambiamenti. Olimpia Splendid si riserva di modificarli in ogni momento senza preavviso.